



Diarazon 22 Januari 2014 - Edicion-8 Vol.19310 **1.50**  
 Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

## URATACA CENTER

Special di awe:  
 Porkloin, Mix Rice,  
 Salada & Banana

Afl. 10.00  
 (di 12 pa 3pm)  
 Tel: 585-5212

## SIMAN DI BETICO



# OTMAR A PERDE OTRO CASO RIBA E PROYECTO DI HOTEL HARD ROCK

**Fiscal a existi 2 aña di prizon pa homber Japonés cu a haci transaccion grandi di placa di Venezuela pa Aruba**

## Miembro di Parlamento Illidge, deteni na St. Maarten

Dialuna 20 di Januari parlamentario Illidge a wordo deteni como sospechoso di ta meti den soborno, labamento di placa y ta miembro di organizacion criminal. Esaki a wordo informa pa Ministerio Publico. Aparentemente e politico tabata meti den caso di "Bada Bing"/ Operacion Orca. Segun declaracion di Illidge, aparentemente lider Theo Heyliger di UPP a puntra doño di strip club pa traha un video pa blackmail e.

**Consul nobo di Venezuela na Aruba acusá di trafico y di a sostene FARC**



## Tsunami ta scoge TrashyTees pa luci na celebracion di nan di 10 aniversario



- **Ladron di bicicleta deteni un rato despues di a hort'e**
- **Alumno di EPB gravemente herida durante pelea**
- **Polis a detene homber cu a menaza su ex cu morto**

## Number di Aruba ta skeiro negativamente riba internet

Aruba Isla del Narcotrafico Primera Parte  
 POSTED ON NOVEMBER 20, 2013

[www.losnarcosmasbuscados.wordpress.com](http://www.losnarcosmasbuscados.wordpress.com)



# Pareha hoben a pleita y hoben a manda e auto kibra ariba palo di luz



Diamars atardi pa mas o menos 3:40 polis di trafico a bay Verano. Na su yegada el'a haya un palo di luz kibra. E auto cu a causa e destruccion tabata para na e cas mes, dus caminda e cos a pasa. Polis a papia cu e dama cu lo tabata den e auto e momento ey y

esaki a bisa cu el'a discuti den auto. E guy cu tabata na stuur tambe a rabia y a dal e auto ariba e palo di luz. Di eynan el'a baha y move di e sitio na pia. Elmar tambe a presenta y polis tin tur dato necesario. Seguro lo tin di bay cover e daño haci.

## Speelschool Magic World

## Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927





# Presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez - Tromp envolvi den un boksmento



Diamars anochi den careda di 7'or polis di trafico a bay ariba Sasaki pa un accidente. Pa ta exacto panord di Superfood nobo. Aki polis a topa cu un Honda Pilot color cora y un Hyundai Tucson blanco. Segun nos por a comprende, un auto, no conoci pa nos ki auto, a brake of para full ariba e caminda di Sasaki.

E momento ey e Honda maneha pa sra. Marisol a slow down tambe y aki e Hyundai Tucson a trata na evita e choke, pero e ta dal parti patras di e Honda, banda di chauffeur. No tabata tin ningun persona herida. E auto color oranje aparentemente a waak kico a pasa y bandona e sitio.

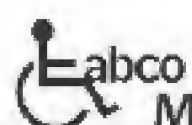
## Lifesaving Medical ID Bracelet

E Armband aki por Salva Bo Bida  
Cana rond cu tur bo informacion  
medico den bo armband

Importante pa hende cu ta sufri di:  
Diabetes, Allergies, Cardiac Status...



**Busca un !!**



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567  
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com

## ANUNCIO

### FELIZ DIA DI BETICO

En conexion cu celebracion di "Dia di Betico",  
nos oficinanan lo ta cera riba diabierna,  
24 di januari 2014 henter dia.

Den caso di emergencia, por yama  
nos Departamento di Storing libremente  
na 523-7147.

Pa mas informacion yama 523-7100 of  
email nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)

\*pagonan por wordo haci via banco riba e dia aki.





## Departamento Recurso Humano lo ta cera pa publico 22 di Januari parti mainta

Relaciona cu un reunion cu tur miembro di personal, Departamento di Recurso Humano (DRH) lo ta cera pa publico diarazon 22 di Januari parti mainta. Esaki ta for di 7.30 di mainta te cu 12 or di merdia. Despues di 1'or di merdia lo sigui brinda servicio normal atrobe na tanto empleadonan publico como publico en general.

### Remetido

## Pica Savaneta, bo merece mihor!

**Sr. redactor danki pa e espacio concedi.**

Savaneta, bo tabata nos prome capital di Aruba. Savaneta ta un bario caminda cu hendenan humilde ta biba. Un Sabanetero (a) ta humilde pero e ta un persona sumamente orguyoso. Awor pueblo di Savaneta, mira kico nos gobierno tin pensa di bay haci cu nos dushi Savaneta. Mi tin informacion cu actualmente nan ta bezig ta renobando e baraknan di famia Mansur cu ta situa na Savaneta. Pueblo di Savaneta wanta bo curazon awor. Den e baraknan aki, ta e drogadictonan ambulante (chollernan) cu ta terorizando full Aruba, gobierno kier bin dump awor na Savaneta. Esaki si ta un insulto y humiyacion pa nos Sabaneteronan. Pueblo di Savaneta a vota grandemente pa e gobierno aki. Pueblo di Savaneta ta pa esaki bo a vota? No, toch. Pesey mes ban mobiliza di biaha pa nos mustra gobierno cu nos no ta acepta e cos aki. Pakico no ta hiba e baraknan aki banda di Boca Mahos y prop e hendenan(choller) eyden. Den e vecindario ey e hendenan aki no ta molestia ningun hende. Gobierno, pakico ta net na Savaneta bo kier agrupa e hendenan aki. Gobierno pakico bo tin tanto rabia y odio ariba Savaneta. Pueblo di Savaneta, bo ta corda cu den pasado mesun gobierno cu ta na mando awor, tabata desea di cera Savaneta rond cu waya pa asina converti Savaneta den un campo alegre. Savaneta, Savaneta, esta un abuso e cos aki ta. Savaneta, bisami ta kico bo por a haci e gobierno aki, cu nan ta odiabo asina tanto. Anto manera nan ta bisa "ainda falta". Como Sabanetero mi ta sintimi yama pa trece e asunto pa dilanti.

Lucio Thijzen

Presidente di Directiva di Distrito di Savaneta

Pa di tantísimo biaha

## Chauffeur Latino di taxi pirata pará pa polis



Dialuna mainta e taxi -pirata conoci di Polis a wordo para pa polis na Ponton. Un agente di trafico mesora a spot e cabayero aki cu tabata transportando varios persona e momento ey. E homber a nenga cu e ta transportando e hendenan aki. Siendo cu tabata bisto cu ta diferente hende y bayendo diferente caminda. Tur hende a wordo pidi pa baha y nan mester a cana. Unico cos cu e agente por a haci tabata dun'e un boet. Aparentemente Fiscal no kier pa detene e personanan aki, siendo cu nan ta kibrando nos ley nan. Increibel, dus na momento cu bo ta lesando e articulo aki, e shon latino aki ta kitando pan deshonestamente di esnan cu si ta paga belasting ariba e ruta Ponton pa Playa.



## SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

## CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

## Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



OTMAR ODUBER TA MAL PERDEDOR!

## BERDAD OTMAR KIER PA PUEBLO KERE CU E KIER A PLANTA STRAWBERRY?

Minister Otmar Oduber ta un mal perdedor y tur hende por mira claramente ora e ta perdi. E ta bira nervioso y ta cuminsa insulta y lastra otro hende, locual e ta bon den dje. Den su conferencia di prensa el'a bisa cu el'a desenmascara Evelyn Wever-Croes, lider di MEP. Ki ridiculez. Cu kico el'a desenmascara? Ainda Otmar Oduber debe pueblo un splicacion dicon el'a firma un m.o.u. cu un persona cu antecedente criminal. Ospino Span desde aña 2007 ta den noticia regularmente si no ta pa contrabanda, ta pa sinta castigonan den prison. Acaso e minister no ta screen cu ken e ta anda? Acaso e minister no por a manda un di su 100 coordinadornan pa GOOGLE un rato ken Ospino Span ta? Si el'a siquiera GOOGLE manera muchanan di



### STRAWBERRY - CONNECTION UN "TAL OTMAR"?

zesde klas mes ta haci, ya e por a haya sa. Pero e no a GOOGLE pasobra e tabata sa caba kico ta kico; Otmar Oduber no ta haci nada pa casualidad, tur cos ta bon calcula. Unda Evelyn Wever-Croes a gaña: Acaso

no ta e minister a firma e m.o.u.? Acaso no ta su firma ta bao di e documento, of e firma ta falsifica? Unda Evelyn Wever-Croes a gaña: Acaso Ospino Span no ta un criminal pisa? Unda Evelyn Wever-

Croes a gaña: Acaso e minister mes no a admiti cu e placa a wordo paga? Eseyan ta e hechonan y ni cuanto Otmar Oduber zapatia, su mascarada a cay caba. Otmar Oduber a comete un eror garafal cu a costa Aruba placa

y a afecta e bon number di Aruba, anto e kier pa bo kere cu e kier a planta strawberry. Pesey na Aruba nos mester papia di integridad. Pero manera cu MEP kier a pone esaki riba agenda, AVP a manda su rabonan sushi bruha tera na Corsou. Diripiente ta mas importante si e paper ta firma, cu su contenido. Y tur locual ta wordo discuti awor ta exactamente e contenido di e paper cu AVP no kier pa wordo trata. Lider di MEP lo duna un conferencia di prensa especial pa atende cu e topico aki 'for once and for all' diarazon mainta pa 9'or. Ta un berguena pa un minister ta busca criminalnan pa firma m.o.u. cu nan, anto pa colmo, pa planta strawberry. Minister Oduber por wel di bay gaña bacal!

## Fiscal a exigí 2 aña di prizon pa homber Japones cu a haci transaccion grandi di placa di Venezuela pa Aruba

E homber Japones J.S. di 67 aña di edad, ayera mainta a scucha Fiscal exigí 2 aña di prison p'e. E ta wordo acusa di tabata haci transaccionnan di sumanan grandi di placa entre otro pa Tiara Air. E ta wordo sospecha di a manipula cu Belasting y entre Januari 2006 y April 2011 a viola ley di transaccion di placa. Den Corte a resulta cu J.S. tabata cambia placanen pa un cantidad di compania, persona. Pa Tiarra Air e tabata cambia e Bolivar na Dollar. E director di Tiarra Air a declara na Polis cu asina e tabata haya e placa mas liher cu si bay warda henter e procedura di banco na Venezuela. Sumanan cu ta wordo menciona cu J.S. tabata haci transaccion ta core den miyones di dollar. Door di tapmento di telefoon a bin dal riba tur esaki y Fiscal a haya J.S. culpable di labamento di placa. El'a exigí 2 aña di prison. Dia 13 di Februari lo tin sentencia.



### EVERYONE'S A WINNER!

IT'S FREE!  
EVERY WEDNESDAY  
AT 7:00PM

### OVER \$1,500 IN FREE SLOT PLAY & CASH PRIZES!

Join us for our "No Losers" Slot Tournament, when everyone who plays is guaranteed **\$10 IN FREE SLOT PLAY**. Plus, the top 5 winners will receive great cash and free play prizes!

See the Top Advantage® Club for more information. You must be at least 18 years of age to participate. Management reserves all rights. Play responsibly [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org).

**TROPICANA**  
ARUBA RESORT & CASINO

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS | [TROPICANACASINOS.COM](http://TROPICANACASINOS.COM)





# NOTICIA POLICIAL

## Dos homber haciendo fresco cu turista Mericano

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 12:17, Marriott Aruba Resort unda segun informacion un hende a keda atraca. Na e sitio a resulta cu esey no ta e caso. Polis a papia cu e pareha Mericano R. E muher R. a bisa Polisnan cu e tabata sinta cu su casa na e bar di Moomba Beach, ora cu un homber desconoci a purba cuminsa un conversacion cun'e y a cana dal den dje. E muher a bisa Polisnan cu el'a bay cerca e trahador di e lugar pa pone na haltura di locual cu a pasa. Despues el'a bolbe bay sinta bek na e bar y e biaha aki, e homber a frega su parti intimo na su curpa. El'a bolbe bay papia cu trahador di e lugar. Su casa cu a mira locual cu a pasa a papia cu e homber y a bise cu e muher ta su casa. Despues un amigo di e homber desconoci a dreña y a bin busca problema cu e casa. E muher R. a pusha e hombernan. Ora cu e trahador a mira esey, el'a core cu e dos hombernan for di e lugar. Polis a papia cu e trahador T. kende a bisa cu e dos hombernan ta dos marinier Hulandes, cu tabata burachi. E prome tabata tin un color lichtbruin y delega. E tin cabey cortico blond y bisti cu un shirt geel y short blanco. E otro homber tabata tin color scur y tin orea grandi. E tabata bisti cu un T-shirt creme. Tambe e tin un short cortico cu color camo. E guardia a bisa polisnan cu e muher R. a bin cerca dje y a bis'e e hombernan ta molestie, pero e no por a mostra cual ta e homber. E no por a reconoce e homber. Polis a bisa R. pa e bay recherche na Noord pa duna keho. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu ningun hende cu ta cuadra cu e descripcionnan a topa cu nan.

## Homber a busca ayudo pa herida di bala

Dialuna pa 10:16 personal di Centro Medico a yama Polis y a bisa cu un homber a yega pa busca ayudo y e tin cinco herida di bala. Polisnan a bay na e sitio y e homber J. naci na Santo Domingo di 21 aña, a bisa cu den oranan di anochi el'a bebe alcohol. El'a bisa cu pa mas o menos 3.00, e tabata sinta banda di Centro Bario Brasil y na dado momento desconocirnan a tira riba dje. El'a bay cas y den oranan di mainta el'a bay Centro Medico pa tratamiento. Nan a saca un bala for di su bariga y e tabatin otro mas herida di bala, pero despues di a haci X-ray a resulta cu no tabatin mas bala. J. no kier duna keho y no a duna declaracion bon di e desconocirnan ni e motibo pakico nan a tira riba dje. TOD a haci e investigacion necesario. E proyectil cu a wordo tira supuestamente ta di un pistol di aire. Su T-shirt tabata na diferente caminda cu buraco. Central y Recherche a wordo poni na haltura.

## Polis a detene homber cu a menaza su ex cu morto

Polisnan durante patruya dialuna pa mas o menos 9:15 a wordo manda na Royal Plaza na haltura di Swatch Swiss pa un menaza. Na e sitio e muher W. Cu ta traha den vecindario, a bisa cu e homber G.J. naci na Aruba di 27 aña, a bin su trabao y a menaz'e. G.J. a menaz'e si e no sigui cu nan relacion y bin bek cerca dje, e lo mat'e y su yiu. El'a bisa G.J. cu el'a duna un keho na Recherche. Polisnan a bis'e pa e bolbe bay Recherche pa duna keho. Polisnan a papia cu G.J. di su comportacion y a core cun'e for di e sitio. Mas o menos 11'or Polisnan durante patruya na pia nan a bolbe mira e sospechoso G.J. den vecindario. Un colega di e muher a bisa polisnan cu G.J. tin un arma hunto cune. Polis a bay cerca dje y a puntre si e tin arma, locual el'a contesta positivo. Polisnan a detene y a ristra na su curpa. Nan a haye cu un cuchiu di mesa. El'a keda deteni y hiba warda pa investigacion. E cuchiu a keda confisca.

## Alumno di EPB

Polisnan a manda Polis dialuna 11.05, na EPB San Nicolas pa un pelea, unda tin cuchiu. Na e sitio e guardia a bisa Polisnan cu durante pauze tabata tin un pelea entre dos alumno. E nombenan di e alumnonan ta V/d. P. y F. E guardia a bisa Polisnan cu e alumnonan a wordo poni den diferente local. Polis a bay controla e alumnonan y riba F. nan a haya un cuchiu. El'a keda deteni y hiba warda pa investigacion.

## Cacho a sali for di cura y a morde e ciclista

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 12:15 na Tanki Flip, unda un cacho a morde un muher riba bicicleta riba caminda. Na e sitio e muher D.L.F. naci na Colombia di 49 aña, a bisa cu e tabata coriendo hunto cu su yiu muher riba caminda publico di Tanki Flip pa Tanki Leendert y na dado momento un cacho a sali for di cura di un cas y a mord'e na su pia drechi. E habitantenan di e cas na banda, a yude pa haci e heridanen limpi. Polisnan a bay na e cas Tanki Flip 18 y papia cu e habitantenan doño di e cacho. E muher N.L. a bisa cu e cacho a kibra e cadena. D.L. a wordo hiba poli pa haya su angua. E muher N.M.L. naci na Aruba di 52 aña, a bisa cu ora cu e victima bini cu e recibo, e lo pagu'e e placa.

## Polis a detene homber cu a bay cu caha di cabaron sin paga

Polisnan durante cu nan tabata atende un asistencia dialuna 11.00, asistencia na Poli, nan a haya informacion cu e guardianan di Centro Medico a detene dos persona, locual no tabata berdad. E doño di New Food Center, e homber L. naci na China di 50 aña, ta acerca Polisnan y a bisanan cu un homber a horta un caha di cabaron for di su supermarket. L. a mostra Polisnan e homber cu a coy e caha. Polisnan a papia cu e homber J.B. naci na Hulanda di 43 aña, y e no por a mostra recibo cu el a compra e caha di cabaron. Polis a detenei 11.00 pa ladroncia y a hibe warda di San Nicolas. L. a bay warda pa duna keho y a bin cu un grabacion di video di e sospechoso, cual el'a duna pa investigacion.

## Alumno di EPB gravemente herida durante pelea

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 14.00 na haltura di Video One pa un pelea entre dos alumno di EPB. Na e sitio algun alumno a bisa polisnan cu dos otro mucha a bringa y cu tur dos ta cerca e director. Polis a bay cerca e director y nan a haya e dos studiantenan T. y K. E estudiante T. a dal K. cu su rudia na su cabez te cu el'a bay for di tino. Personal di ambulance a bisa cu el'a haya un hersenschudding. Ambulance a hibe poli pa tratamento y a pone su mayornan na haltura, siendo cu T. a keda deteni.

## Ladron di bicicleta deteni

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 15.34 na Palm Beach pa un ladroncia. Un testigo a bisa Polisnan cu el'a mira un homber bisti cu un Tshirt cora cu sombre a horta un bicicleta na Palm Beach. El'a bisa cu el'a mira e homber core bay direccion pazuid. Polisnan a manda e informacion pa Central y un rato despues un otro patruya di Strand a detene e homber na San Miguel.



# GOBERNANTENAN MIKE "KIKO" EMAN Y OTMAR "OSPINO" ODUBER TIN E NOMBER DI ARUBA NA WERKI



Mas y mas tin noticianan ta sali den cual e bon nomber di Aruba ta wordo atacha. Arubatawordo asocia cu mafia, y cu droga. Tur esaki danki na Mike "kiko" Eman y Otmar "ospino" Oduber! Mike Eman a bay tene lazonan dudoso pa mas di dos aña cu un gobernador cu ta wordo sospecha di labamento di placa, anto p'e Mike kier a habri un embahada Hulandes na La Guajira pa por transporta fruta y berduracu inmunidad diplomatico. Ya ningun hende por controla kico ta wordo transporta entre e fruta cu berduranan ey. Mike Eman no tin berguena? E no sa con duro nos tur mester a traha pa limpia nomber di Aruba despues cu su ruman Henny a dañe e nomber? E contrabandonan for di La Guajira, Henny tabata sa exactamente ta con e cosnan ey tabata traha y Mike

tabata su consehero. Berguena cu awor e ta bin y haci mesun cos! Otmar Oduber no ta keda mucho mas leu. Otmar "of all people" ta scoge un criminal pisa pa e bin planta strawberry. Pa colmo e proyecto nunca a resulta y e placa a bay perdi. Otro mas cu ta scoge hendenan dudoso pa haci negoshi cune. Anto e kier pa nos kere cu ta strawberry e kier a planta? Tin algo bon fout cu e gobierno aki! Mas mandatario ta meti cu hendenan dudoso y poco poco nos ta desenmascara nan cada un. Mike "KIKO" Eman ya ta desenmascara caba y ningun hende por tum'e na serio. Otmar "OSPINO" Oduber tampoco por wordo tuma na serio mas. Ta kico falta e hendenan aki di AVP cu ata atrae tanto cos dudoso riba nan? Ta inhuisto con nan ta lastra e bon nomber di Aruba!

## Number di Aruba ta skeiro negativamente riba internet

Aruba Isla del Narcotrafico Primera Parte  
POSTED ON NOVEMBER 20, 2013

[www.losnarcosmasbuscados.wordpress.com](http://www.losnarcosmasbuscados.wordpress.com)

La isla de Aruba se ha convertido en la isla de los grandes carteles de la droga Colombianos la mayoría de los capos y terratenientes se van para allá, para cuadrar los envíos de droga para EEUU y Europa. Ellos controlan toda la isla tienen comprados funcionarios del gobierno de alto nivel como también el departamento

de emigración de Extranjeros (DIMAS) así como varios gestores a quienes pagan grandes cantidades de dinero para que le saquen los papeles o permisos de trabajo o estadia. También pagan para que quiten o falsifiquen documentos para cancelar o revocar a cualquier persona que los pueda identificar.

Hoy en día la isla es más peligrosa, el aumento de atracos a mano armada, asesinatos y atracos a joyerías y bancos es más común. Las autoridades no hacen nada y más cuando se trata de esos grupos de Narcotraficos para los cuales la mayoría de los funcionarios trabaja para ellos...



**FCCA**

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

## PARTICIPACION

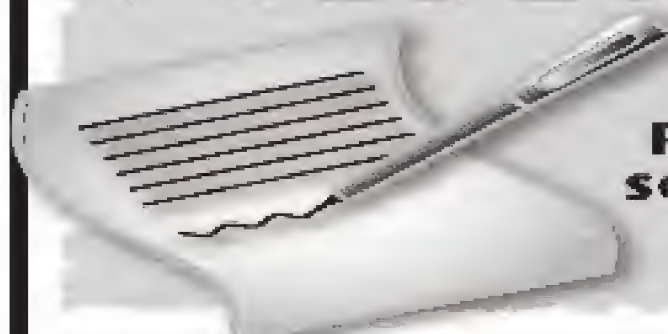
**FCCA ta participa cu pa motibo di entierro  
di señora Carmen Ursula Lacle Maduro,  
mama di nos Directora Financiero y  
Asuntonan General, su oficianan lo ta sera  
diarazon 22 di Januari 2014 for di 12'or di  
merdia.**

**Gerente**

Sabana Blanco 66 – B. van der Veenzeppenfeldstraat 63 - Belgiëstraat 2  
Tel: 522-FCCA of 522-32222 - Fax 583-6272

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**





Diahuebs awor den Club Caiquetio:

## Aruba ta cla pa cera conoci cu su Reinanan di School Aruba 2014

Diabierna ultimo den programanan Riba Bou y Den Dje e 11 candidatanan cu lo competi diahuebs awor pa Reina di Scol Aruba 2014 a trek lot. Main Sponsor Garnier a percura pa tur candidata haya un saco di Garnier y eyden e numernan tabata. Esaki ta e secuencia oficial pa diahuebs awor:

### Hubenil:

1. Maria College Mavo: Milanchely Richardson
2. Filomena College Mavo: Sammy van Eenennaam
3. EPB Oranjestad: Maria Londono
4. Colegio San Antonio: Edeline Morillo
5. La Salle College: Waylenne Maduro
6. Juliana School: Fella de Vries

### Grandi:

1. OAA Beroepsonderwijs: Yenifer Lopez
2. IPA: Xenia del Rosario
3. Colegio EPI: Jacqueline Lopez
4. Mon Plaisir College: Quxanne Maduro
5. EPB Oranjestad: Zurian Matilda

Kaarchinan na balor di Awg. 12,50 ta obtenibel cerca cada candidata! Durante e anochi cu lo cuminsa 7:00 pm lo tin un special performance di DJ Nutzbeatz, Youth in Action y tambe Diamond Dance Group! Comision Reina di Scol Aruba ta gradici Garnier, Aruba Bank, DJ Nutzbeatz, Trash by Ronchi, Maggy's, Youth in Action, Diamond Dance Group pa haci e anochi aki posibel pa nos studiantenan! Pa mas informacion LIKE e facebook page Reina di Scol Aruba!





## Homber cu t-shirt horta a keda deteni

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 12:01, na Spare Time, den B. v/d Veen Zeppenfeldstraat, unda tin hendenan ta kibra den e lugar. Na e sitio polisnan a constata cu ladronnan a kibra e glas y a bay cu un cantidad di T-shirt. Despues polisnan a core bay den Rembrandtstraat na altura di Anaconda Bar, unda polisnan a mira un homber cu un cantidad di T-shirt cu nan a caba di saca for di Spare Time. Polisnan a detene L.M. R. como sospechoso pa investigacion.

## Cacho riba cayata morde peaton

Central a manda Polis dialuna pa 19.00, na Ponton, unda un muher a wordo mordi pa un cacho banda di e rotonde di Tanki Flip. E victima D. naci na Aruba di 21 aña, a bisa cu e tabata na rotonde di Tanki Flip, ora cu e tabata bay cas, el' a mira tres cacho para banda di Ina's Party Center. Ora cu e'a yega cerca, un di e tres cachonan a bin riba dje y uno a mord'e na su pia drechi. D. no sa kende ta doño di e cachonan. Polisnan a bis'e pa e bay Poli pa tratamento.



'Si mi cai na caminda, gara e Bandera y sigi cu e lucha',  
laga e Bandera di Aruba inspirabo den bo lucha  
diario pa hiba nos pais padilanti.

**FELIS DIA DI BETICO**

[f /MEPofficial](#)  
[WWW.MEP.AW](http://WWW.MEP.AW)

*mep*

## Chines a tira djaca cu windbuks

Polisnan dialuna durante patrucyata mira un homber di origen Chines ta tira cu windbuks den e matanan banda di Different Bar & Restaurant. Polisnan a bay cerca dje y a kita e windbuks for di dje. Polisnan a papia cune y a haci'e algun

pregunta, pero e no ta papia ni compronde P a p i a m e n t o . Relaciona cu esey, Polisnan a bay na Different pa haya informacion y nan a bise cu e Chines ta tira djaca den vecindario di e restaurant. Polis a confisca e windbuks y a dune un boet.

## Ladronicia den cas

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 3.53 na L.G. Smith Blvd pa un ladronicia den un cas. Na e sitio e homber K.K. naci na Alemania di 37 aña, a bisa cu el'a wordo lanta pa un zonido duro. Ora cu el'a bay controla, el'a mira e porta patras di e cas habri. Desconocirnan a drenta na un manera desconoci paden y a bay cu un laptop preto marca Toshiba, un camara digital preto marca Sony nex 56, un camara preto Sony. Polis a tuma e keho.



# Otmar a perde otro caso riba e proyecto di Hotel Hard Rock



Riba dia 20 di Januari 2014, Jan de Ruijter a haya un sentencia di corte cu el'a cumenza contra di Minister di Turismo dia 19 di Januari 2013, relaciona cu e proyecto di Hotel Hard Rock Hotel. Esaki lo tin di haber cu loke Jan de Ruijter a bisa, esta cu ta Tico Croes y su famia lo ta den Southwest Horeca Development kendenan kier construi hotel na e tereno di ex - Bushiri. E caso tabata pa Minister di turismo por habri buki pa asina Jan de Ruijter por haya informacion. Otmar Oduber a nenga esaki rotundamente, ora cu Otmar Oduber a bisa den un carta cu Jan de Ruijter no ta un persona cu no tin nada di haber den e proyecto. De Ruijter kier

a yega na e informacion, esta dicon Southwest a haya e proyecto y no otro compania manera Hilton Hotels of Blue Tree Hotels y De Ruijter, como ciudadano ta kere cu e tin derecho di mag di haya sa esaki. Huez a dicta sentencia bisando cu cada ciudadano cu kier haya informacion di Gobierno, ta deber di Gobierno pa dun'e informacion y cu esaki ta den interes di democracia y e control riba gobierno. Tambe de Ruijter lo kier haya sa, riba e garantia di banco, cual De Ruijter ta di opinion cu esaki lo a vence desde Augustus 2013 y pa cual e proyecto lo tin 142 dia, sin garantia di banco. Huez a dicta sentencia cu Minister di Turismo lo mester



duna un contesta nobo, unda cu e lo mester por permiti De Ruijter pa waak tur documento relaciona cu e proyecto di hotel. Esaki sigur ta un sentencia cu ta mustra cu cada ciudadano tin derecho di haci pregunta y haya contesta di Gobierno. Awor Minister Oduber tin cu duna su contesta, sea si e ta habri buki si of no.

**OTMAR VERLIEST WEER EEN RECHTZAAK OVER HET HARD ROCK-HOTELPROJECT !!**

Op 20 januari 2014 deed het gerecht in eerste aanleg op Aruba uitspraak in de zaak die Jan de Ruijter begon tegen de minister van Toerisme, Transport en Arbeid op 19 januari 2013 inzake het Hard Rock-hotelproject dat ex-minister van Financien Tico Croes

en zijn familie in Southwest Horeca Development willen bouwen op de plaats van het oude Bushiri-hotel. De inzet van de rechtszaak was het overleggen van alle correspondentie door de minister en openbaarmaking van alle documenten met betrekking op de gunning van het hotelproject aan Southwest Horeca Development. De Ruijter meent dat uit die stukken zou kunnen blijken waarom Southwest Horeca Development betere voorwaarden aangeboden heeft gekregen dan aan de andere gegadigden zoals Hilton hotels en Blue Tree hotels en dat de Arubaanse samenleving recht op informatie over de voorkeursbehandeling en bevoordeling van friends and family heeft. Otmar Oduber heeft in de procedures gesteld dat de Ruijter in deze geen belanghebbende is en daarom niet ontvankelijk moest worden verklaard. De rechter heeft evenwel beslist dat ingevolge artikel 2, eerste lid van de Lob (Landsverordening openbaarheid van bestuur), een ieder de minister schriftelijk kan verzoeken om informatie neergelegd in documenten en dat De Ruijter per definitie

belanghebbende is en dat de openaardsverplichting in de wet, het belang van de democratische controle op het openbaar bestuur dient. Oduber heeft 2 maanden om aan de eis te voldoen en werd veroordeeld tot betaling van de proces- en griffiekosten van De Ruijter. Gevraagd om verder commentaar stelt De Ruijter dat hij nu ook wil weten waarom de minister nog steeds het project gunt aan Tico Croes en de zijnen terwijl de zogenoemde 'unconditional and irrevocable Bank Guarantee' van de Arubaanse Investment Bank (AIB) voor Southwest Horeca Development reeds op 31 Augustus 2013 verliep en het project van de familie Croes nu al 142 (!!) dagen zonder bankgarantie zit, hetgeen een flagrante voorkeursbehandeling en bevoordeling van 'friends and family' is waarbij de gemeenschap ernstig wordt benadeeld omdat er veel betere mogelijkheden zijn voor hotelontwikkeling op de plaats van het oude Bushiri hotel onder andere door een Braziliaanse hotelmaatschappij waarmee de Braziliaanse markt voor Aruba ontwikkeld kan worden met directe vluchten tussen Brazilië en Aruba.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

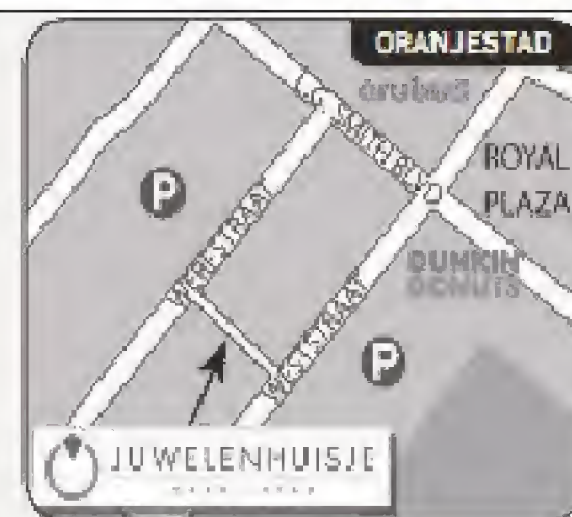


### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna

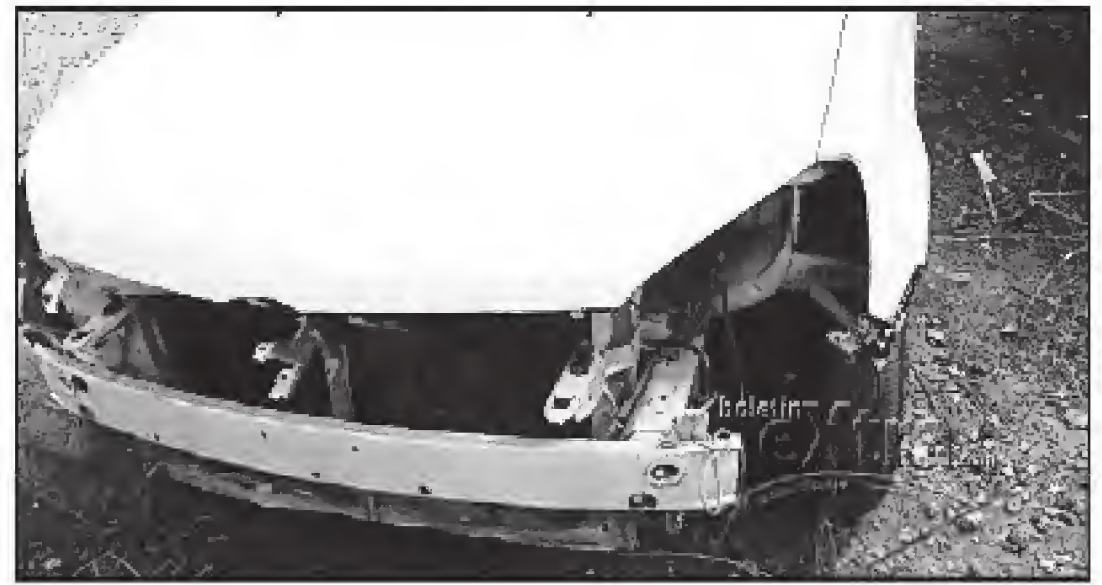




## V-car horta na Caya Musica, hayá den mondi na Bushiri



Diamars mainta pa mas o menos 11'or patruya di Playa a bay den e mondi pariba e casnan di Bushiri. Un rato prome helicopter a spot un Toyota Yaris blanco parcialmente desmantela. Na yegada polisnan a ripara cu ladronnan tabata tin mester mas tanto di e parti dilanti di e auto. E luznan, gril y bumper y demas pieza dilanti nan a bay cu nan. E auto a wordo horta na Caya Musica. No ta conoci ki ora. Takel- wagen a hiba e auto pa warda di Sta. Cruz.



Banco di Seguro Social Aruba SVb ta informa:

### CAMBIONAN DEN LANDSVERORDENING ALGEMENE OUDERDOMSVERZEKERING (AOV) Y ALGEMENE WEDUWEN EN WEZENVERZEKERING (AWW) ENTRANTE 1 JANUARI 2014



Entrante prome di januari 2014 e leyman di AOV y AWW a cambia. Mediante e aviso aki SVb ta informa kico e cambionan aki ta. Pa mas informacion por tuma contacto mediante nos telefon na 527-2700 of email nos na [info@svbaruba.org](mailto:info@svbaruba.org). Tambe por bishita nos website na [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org).

#### AOV & AWW PREMIE (den porcentahe di brutoloon)

Entrante	Totaal AOV	Parti di doño di trabao pa AOV	Parti di empleado pa AOV
1 januari 2014	13,5%	9,5%	4%
1 januari 2015	14,5%	10%	4,5%

E premie di seguro di viuda/viudo y huerfano ta keda mescos (totaal 1%: parti di doño di trabao ta 0,5% y arti di empleado ta 0,5%).

**ENTRADA MAXIMO PA PREMIE DI AOV Y AWW:**  
Entrante 1 januari 2014 pa AOV/AWW Afl. 85.000,-

#### AOV EDAD DI PENSIOEN

Entrante	Pa tur esnan naci riba of entre	Edad di pensioen
1 januari 2015	1 januari 1955 te cu 30 juni 1955	60,5 aña
1 januari 2016	1 juli 1955 te cu 31 dec. 1955	61 aña
1 januari 2017	1 januari 1956 te cu 30 juni 1956	61,5 aña
1 januari 2018	1 juli 1956 te cu 31 dec. 1956	62 aña
1 januari 2019	1 januari 1957 te cu 30 juni 1957	62,5 aña
1 januari 2020	1 juli 1957 te cu 31 dec. 1957	63 aña
1 januari 2021	1 januari 1958 te cu 30 juni 1958	63,5 aña
1 januari 2022	1 juli 1958 te cu 31 dec. 1958	64 aña
1 januari 2023	1 januari 1959 te cu 30 juni 1959	64,5 aña
1 januari 2024	1 juli 1959 y despues	65 aña

#### FLEXPENSIOEN

Pa motibo di aumento di edad di pensioen e edad pa Flexpensioen tambe ta subi anualmente cu 6 luna entrante prome di januari 2015.

#### AOV PORCENTAHE DI DESCUENTO

Entrante	Porcentahe di descuento (artikel 8, eerste lid)	Porcentahe di descuento (artikel 8, tweede lid)
1 januari 2015	2,18	1,09
1 januari 2016	2,16	1,08
1 januari 2017	2,14	1,07
1 januari 2018	2,12	1,06
1 januari 2019	2,10	1,05
1 januari 2020	2,08	1,04
1 januari 2021	2,06	1,03
1 januari 2022	2,04	1,02
1 januari 2023	2,02	1,01
1 januari 2024	2	1

#### AWW EDAD DI PENSIOEN PA VIUDO Y VIUDA

Entrante	Categoría 3 (Afl. 808,-)	Categoría 4 (Afl. 1057,-)
t/m 31 december 2014	49 te 58 aña	58 te 60 aña
1 januari 2015	49 te 58,5 aña	58,5 te 60,5 aña
1 januari 2016	49 te 59 aña	59 te 61 aña
1 januari 2017	49 te 59,5 aña	59,5 te 61,5 aña
1 januari 2018	49 te 60 aña	60 te 62 aña
1 januari 2019	49 te 60,5 aña	60,5 te 62,5 aña
1 januari 2020	49 te 61 aña	61 te 63 aña
1 januari 2021	49 te 61,5 aña	61,5 te 63,5 aña
1 januari 2022	49 te 62 aña	62 te 64 aña
1 januari 2023	49 te 62,5 aña	62,5 te 64,5 aña
1 januari 2024	49 te 63 aña	63 te 65 aña

No tin cambio pa:

- Categoría 1: edad te cu 39 aña, Afl. 476,-.
- Categoría 2: edad 40 te cu 48 aña, Afl. 639,-.



# Ladron di bicicleta deteni un rato despues di a hort'e



Dialuna merdia den careda di 3'or un habitante a bati alarma pa un ladron cu a caba di drenta un cas. Strandpolitie mesora a bay e adres na San Miguel. Aki nan a tende cu e sospechoso a cana bay cu un bicicleta direccion panord. Polis tirando bista a bin topa cu un homber Spaño cu ta cuadra cu e descripcion y e tabata tin un bais cune. Mesora nan a baha y papia cune. E tabata basta nervioso. El'a bisa cu el'a waak e bais y no tabata tin ningun hende. A dicidi di bay cune. El'a keda deteni y hiba warda.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.:585-6299



**Beauty Salon & Boutique**

SITUA NA SANTA CRUZ 36

**NOW OPEN**

MONDAY TO SATURDAY

10AM TO 6PM

**FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323**

INTRODUCTION RATE

MENS HAIRCUT - AFLS.20,-

LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



Bibi Arends, Presidente di Fundacion Neptali Henriquez Park:

## Na Neptali Henriquez Park a desvela un "Wall of Fame" den honor di Mevrouw Wekker y Tante Gerda



Diabierna atardi, durante un ceremonia simpel y chikito, directiva di Fundacion Neptali E. Henriquez sr. a desvela su 'Wall of Fame' na honor y den feliz memoria di Mevrouw Wekker (sra. Florence Wekker y Tante Gerda. (Gerda de Groot). Como presidente di e fundacion, sr. Bibi Arends a expresa su satisfaccion cu despues cu su directiva a pasa den algun aña di hopi trabao cu varios contra tiempo, por fin Neptali Park ta completamente recupera, renoba y full operacional. Bibi Arends ta splica: 'Pa e mes un motibo aki a yega tempo tambe pa reconoce e hendenan cu tanto dedicacion, pasion y voluntariamente, a traha, crea y a engrandece e park aki cu tin e unico meta pa yuda den e desaroyo positivo di nos comunidad di mucha chiquito'. E honor pa efectua e desvelo a bay na yiu muher di Tante Gerda, srta. Nadine Salas, cu ta biba na Hulanda pero despues di tabata na Aruba pa entiero di su mama, a bolbe Aruba pa un corto tempo pa cabi regla cosnan di su mama. Bibi Arends a sigui splica: 'Un aña pasa, ariba un dialuna, 21 di Januari, nos directiva a wordo geshock

cu e noticia cu den oranan di madrugada Tante Gerda (nos secretaria) a fayece na su cas, caminda e tabata biba su so. Esaki despues di a sufrir di un enfermedad corto cu niun hende por a sospecha algo di dje. Tante Gerda tabata un di e voluntarionan cu desde cu Mevrouw Wekker a yega Aruba y a cuminsa dedica su mes na nos muchanan, a apoye y para banda di dje te ariba e dia cu Mevrouw Wekker a fayece. Ta relevante pa menciona cu Tante Gerda a haci esaki sin cu e tabata tin e responsabilidad di un miembro di directiva, pasobra e no tabata miembro di Mevrouw Wekker su directiva. Srta. Nadine, obviamente emociona, a papia di su mama su apoyo na Mevrouw Wekker su comision Van het Kind voor het Kind y despues di e creacion di Neptali Park, caminda Tante Gerda a haci uso di su carera den media di radio y television pa yuda Mevrouw Wekker populariza binimento y e fiesta di Sinterklaas na Aruba. Despues e park a bira e prome lugar cu Sinterklaas tabata bishita, ora e yega waf. Ademas srta. Nadine a

sorprende e invitado ora cu el'a menciona un serie di otro organizacion y comisionnan cu su mama tabata forma parti di nan. Sra. Vda. Femy Muyale, di e Rummy Club den cual Tante Gerda tabata participa tur siman, tambe tabata tin palabranan di elogio di e persona asina simpatico y cariñoso cu nan a siña conoce den Tante Gerda. Finalmente Bibi Arends y despues sr. Pancho Geerman kende cu pa hopi aña a conseha, apoya y yuda Mevrouw Wekker den su trabaonan, siendo cu Pancho tampoco nunca a forma parti den e directiva di e fundacion, a duna un relato cronologico basta extenso di e careda di Mevrouw Wekker. Su nombertabata sra. Florence Angelique Melba Eleonor Wekker. E l'a nace na 1915 na Surinam y a yega Aruba na 1947 caminda el'a traha na DOW, Bevolkingsbureau y Veterinaire Dienst. Semper e tabata yuda, caminda cu e por, tanto mucha como hende grandi, cu bril, aparato pa scucha, zapato, cos di hunga y cuminda. Un di su prome programanan pa mucha tabata na Radio Antiyana. El'a dirigi e comision "Van het Kind voor het Kind". E tabata tin varios programa di Sinterklaas na Tele Aruba cu premio pa concurso di pinta. Na 1971 el'a organiza e prome yegada di Sinterklaas na Wilhelmina Stadion (Stadion Guillermo Prospero Trinidad). Despues e evento a move pa Hotel Central y a sigui hala atencion di chikito y grandi. Mevrouw Wekker a lanta e Fundacion Neptali E. Henriquez Sr. Na 1974 cu meta pa yuda den e desaroyo positivo di mucha, cu cooperacion di Betico Croes, Gobernador Leito di Antiyas Hulandes y di Hulanda, el'a crea e park di cual su apertura oficial a wordo efectua pa Su Alteza Real Princesa Margriet di Hulanda. Na 1986, despues cu Sinterklaas a wordo

bon bini na waf pa nos mandatarionan y Mevrouw Wekker, pa prome biaha, Sinterklaas a dirigi su mes, acompaña pa un drumband, pa e park, caminda a sigui un fiesta di bon bini cu regalo y cos dushi pa tur mucha. Mevrouw Wekker a fayece dia 18 Maart 2002,

pero su trabaonan pa mucha no tabata en vano y ta sigui. Finalmente Bibi Arends a duna danki tambe na Checkpoint Color pa e bunita potretnan cu awor ta e comienzo di e "Wall of Fame" cu a lo largo lo bira un muraya di e historia di e parke'.



Relaciona cu Dia di Betico, nos ta cera dia **24 di januari, 2014**.

Entrante **27 di januari, 2014**, nos ta na bo servicio atrobe.

Nos disculpa pa posibel inconveniencia cu esaki por trece cune.



Balashi 76, Aruba  
T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. [info@webaruba.com](mailto:info@webaruba.com)  
[www.webaruba.com](http://www.webaruba.com)



“Enfermeria ta un partner esencial den salubridad”

## Minister dr. Alex Schwengle ta felicita ODEA cu celebracion di nan 25 aniversario

E organizacion local di enfermeronan, ODEA, ta celebrando su di 25 aniversario di existencia e aña aki. Minister dr. Alex Schwengle tabata invitado na e prome celebracion en relacion cu e aniversario di plata di ODEA, unda cu a reuni tur e presidentenan y miembronan di directiva cu a forma parti di liderazgo di e organizacion for di su fundacion te cu awendia. Como e mandatario encarga cu e cartera di salubridad, pero tambe como colega, Minister Schwengle a expresa palabranan di aprecio y admiracion pa e trabao di ODEA y nan acercamento pa cu su persona como minister, pero tambe pa cada persona cu scoge e profesion di enfermero. “Nan tambe ta un partner esencial den cualkier dialogo cu lo bin over di salubridad,” el’a bisa, añadiendo cu e ta contento cu e bon relacion cu ta existi entre ODEA cune como minister. Minister Schwengle a splica cu ODEA a mostra hopi interes pa aporta den proceso di traha riba calidad di salubridad na Aruba. “Mi



tin hopi respet y admiracion pa nan trabao. Nan trabao ta hopi duro, e ta rekeri hopi curazon y dedicacion,” Minister Schwengle a bisa.

El’a splica e importancia di e funcion di enfermeronan den hospital y e sistema di cuido cu un ilustracion cu el’a discuti cu su coleganan

specialista den pasado. Aki a bin dilanti cu si saca tur dokter for di hospital, e instancia lo bira manera un verpleeghuis, o sea un cas di cuido; pero si saca tur enfermero di hospital, “bo no tin nada”. Minister Schwengle a añadi cu e contacto y relacion di e enfermero cu e pacient ta hopi intensivo y e enfermero ta experiencia y pasa den e bon y den malo cu su pacientnan. Pa loke ta e dokter, sigur e tin un experiencia y relacion cu tur su pacientnan tambe, pero e intensidad ta menos cu di e enfermero.



Minister dr. Alex Schwengle ta felicita ODEA y tur su miembronan, directiva, fundadornan y tur persona involvi di un forma of otro den sostene e asociacion valioso aki cu nan di 25 aniversario. E mandatario ta encurasha e organizacion pa crece den miembrecia y asina crece tambe den nan aporte pa loke ta salubridad na Aruba. Minister Schwengle a expresa di kier traha hunto na e calidad di enfermeria y tambe na hisa e cantidad y calidad, o sea specialisacion den e ramo aki na Aruba. E mandatario y ODEA a discuti caba entre otro cu ta importante pa conduci un investigacion completo na Aruba pa loke ta e necesidadnan di e profesion aki na nos isla, tanto pa loke ta hospital, como otro instancianan. Asina por usa e resultadonan di e investigacion pa traha hunto pro activamente riba solucionnan y oportunidadnan y evita retonan den futuro. Presidente di ODEA, Sra. Sharline Tromp a splica cu sondeonan ta muestra cu na aña 2020 lo tin un escasez di 1 miyon enfermero na Merca so y esaki lo tin su influencia pa Aruba tambe. El’a bisa cu enfermeria ta un “roeping”, pero en realidad tur hende tin e roeping aki, cual ta demostra su mes na momento cu un serkeri bira malo y e personanan cu ta rond di dje ta encarga nan mes cu su cuido. Loke ta resalta si, segun sra.

Sharline Tromp ta cu ta falta informacion y cu cuido di enfermedadnan mester ta bao di guia di un dokter of otro profesional medico y mester duna nos comunidad e informacion y instrumentonan corecto pa ta bon informa con pa duna e cuido miho dirigi riba e enfermedad. E parti di prevencion den e rol di ODEA den comunidad por resalta mas y asina lo por yuda pa nos hendenan no bira malo mas, pero tambe pa nan no bira malo mes den casonan cu ta enfermedadnan cu por wordo evita. E presidente a comenta cu durante cu e tabata preparando pa e encuentro cu e miembronan di directivanan anterior, el’a repasa e metanan cu ta stipula den e statutonnan di e ODEA. Su conclusion ta cu e vision di uni enfermeronan den nan profesion y progreso di e profesion a wordo logra y ta wordo logra. Y, durante di e encuentro ora a sinta hunto, wak potret y corda tur loke a wordo logra, por bisa cu tabata tin hopi logro. Sra. Sharline Tromp a bisa cu e ta sinti hopi satisfecho y hopi orguyoso di por ta presidente awe di ODEA y esaki mester conta tambe pa tur esunnan cu a forma parti di e directiva y a mantene e mision bibo durante e 25 añanan di existencia di ODEA. “No tin otro hende pa lanta pa bo si no bo mesun profesion,” el’a conclui bisando.

### Stichting Parochieraad Santa Cruz

Centro “Curason Santa Cruz”

Cu rifa pa renobacion di MISA

**Ta rifa un Auto BYD FO-1 y un Flatscreen**

Pa solamente 5 Fls dia 18 Maart 2014, Rifa cu mester a hunga dia 22 December ultimo, pero a pospone pa por yega na e meta stipula.

Meta ta pa drecha Misa Santa Cruz cu ya ta existi pa mas cu 150 aña.

Diasabra awor 25 Jan Dia di Betico nan lo ta na diferente punto ta bende manera:

**Valero Santa Cruz, Price Mart, Mundo Nobo, Centro Curazon.**

Pa mas informacion por tuma contacto cu Dora Koolman Croes na 585-7171





# TRASH BY RONCHI TA PRESENTA E TENDENCIA MAS "HOT" PA CARNAVAL '60 !

Print jeans, chic shorts, "go army", y "red white and blues" ta domina e temporada



Moda pa e temporada actual ta repleto di estilo y personalidad. E tendencianan ta cuadra perfectamente cu e clima di Aruba y ta duna un propuesta moderno. E storianan di moda mas remarcable pa temporada ta e uso di colornan di "army" caminda cu e print "camouflage" y colornan berde oliva y tononan di desierto sigur ta hunga un importante rol. E uso di jeans cu estampado sigur ta un otro tendencia admirable di e temporada aki. Jeans den tur color, especialmente colornan vel y solido, ta hunga un

importante rol. Fuera di esaki jeans cu estampado sea flor of stripes ta un "look" notable. E uso di print shorts sigur ta un estilo cu actualmente ta domina. Shorts cu estampado di flor of e influencia "edwardian" of "baroque" tambe tin nan presencia ariba pasarelanan internacional. "Red White & Blues" sigur ta un otro "hot fashion story". E combinacion di e colornan aki definitivamente tin nan merecido atencion den mundo di moda. "Nos a zorg pa ta e prome boutique pa presenta e

promer tendencianan di 2014 na Aruba. TRASH ya caba a lanza e coleccion aki y asina muestra cu nos ta e lider di modana Aruba" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. TRASH BY RONCHI ja caba tin tur e tendencianan di 2014 den boutique y ta invita un y tur pa bishita e boutique na Sibelius Straat # 8 pa asina mira e gigantesco coleccion. Tambe por LIKE e pagina di Facebook di TRASH BY RONCHI pa asina mira mas di e coleccion espectacular cu e boutique ta presenta pa e temporada actual.



# Aruba Bank apoyando nos hubentud y Carnaval 60

Como un di e patrocinadornan di eleccion di "Reina di Scol Aruba 2014"

Como un muestra mas di e apoyo di Aruba Bank y sosten na hubentud di Aruba, Aruba Bank ta patroniza e eleccion "Reina di Scol Aruba 2014" pa Carnaval 60. Esaki ta un di e formanan cu di parti di Aruba Bank ta duna contenido na su responsabilidad social den nos comunidad y hobennan, ademas di otro programanan manera "Good 4 The Neighborhood" na schoolnan secundario. Contribuyendo na actividadnan di Carnaval 60, Aruba Bank ta yuda engrandecer y aumenta e expresion cultural mas grandi di nos isla. Aruba Bank ta felicita e organizadornan di "Reina di Scol Aruba 2014" pa bin cu un iniciativa cu a wordo



ricibi cu hopi entusiasmo. Ta premira cu eleccion, pa cual 11 candidata a inscribi, lo bira un evento

hopi grandi. E eleccion ta tuma lugar diahuebs awor, dia 23 di Januari pa 7:00 di anochi na Club Caiquetio.

E apoyo pa tur candidata sigur lo ta masal for di schoolnan di tur skina di Aruba. Esaki ta un forma

mas con Aruba Bank ta contribui na Carnaval 60. Ademas di e contribucion na "Reina di Scol Aruba 2014", Aruba Bank tambe ta Sponsor Oficial di SAC y tambe Sponsor Platinum di Caiso & Soca Monarch 2014. Aruba Bank ta desea tur e candidatanan hopi exito. Na nos hubentud, Aruba Bank ta manda e deseo pa boso goza hopi y den forma sano di nos dushi Carnaval y corda semper cu school ta prioridad. Goza di Carnaval pero tareanan di school mester wordo haci prome y tambe mester drumi tempran pa asina por bay school e siguiente dia. Hopi exito na tur candidata y tur school participante di "Reina di Scol Aruba 2014"

## KFC ta ofrece e burger di galiña di mas crispy cu nan "Double Crunch Burger"

KFC continuamente ta pensa riba su clientenan

Pa e motibo ey mes nan ta introduci un otro delicioso sandwich. E biaha aki KFC ta trece riba e mercado nan "Double Crunch Burger" pa e amante di crispy chicken. E Double Crunch Burger aki ta unicamente Awg. 5,95. E ta consisti di un delicioso sandwich cu dos Crispy Strips, y si bo ta desea bo por haci esaki un combo cu unicamente Awg. 3,- extra bo tin un combo completo pa disfruta dje. E oferta

aki ta valido entrante awe na tur e localidadnan di KFC, sea na Palm Beach, Oranjestad, Sta. Cruz of San Nicolas. Pasa busca bo sabroso Double Crunch Burger na bo KFC di preferencia y disfruta di un dushi sandwich di e galiña mas dushi y mas crispy. Like nan riba fb.com/KFCAruba of bishita nos pa bo keda na altura di e ultimo ofertanan. KFC So Good





Like us on Facebook  
fb.com/KFCAruba



**KFC**  
sogood™

**NEW!**  
**DOUBLE CRUNCH**  
**BURGER**

**Afl 5.95**

**MAKE IT A COMBO**  
**Afl 3,-**



**TWO CRISPY STRIPS**





# VELOCITY CYCLING TEAM EXITOSO DURANTE E TRI-BIKE 3-DAAGSE!



Riba e fechanan di 17, 18 y 19 di Januari, Tri-Bike a team a organiza e prome competencianan di ciclismo mountain bike pa 2014. Velocity Cycling Team (VCT) a participa den grandi na dicho evento cu no menos di 16 participante, di cual 14 tabata nos miembronan hoben entre 8 y 13 aña, 1 coreador den categoria Beginners y tambe 1 coreador den categoria Elite.

E enfoque principal di VCT ta pa desaroya atletanan hoben den e deporte di ciclismo, tanto den e disciplina di Mountain Bike como Road Bike. Pa tal motibo tambe, e mayoria di nos miembronan ta e atletanan hoben aki cu a sa di duna un tremendo papel durante e 3 dianan di competencia tras di lomba. E ciclistanan hoben a prepara hopi bon pa e caredanan aki, bao guia di Sr. Frederick Krozendijk.

E caredanan tabata di un bon nivel, mirando cu a bin basta coreador hoben di Corsou tambe y mas cu claro, e competencia fuerte cu tabata tin di e otro ciclistanan local tambe. E 3 etapanan di e careda tabata bon varia y cada un cu nan propio retonan. E prome dia tabata un short track den Mariniers Kazerne; e di 2 dia tabata un circuito mas tecnico den Parke Arikok, y e di 3 etapa tabata un circuito cu ta pasa den y rond di Drive-Inn.

Despues di conta e puntuacion pa tur 3 careda, nos miembronan a keda cu e siguiente resultado:

Kids 2 Girls

Zahira Varis – 1e lugar

Kids 3 Boys

Joshua Krozendijk – 2do lugar

Sean Walle – 5to lugar

Raygel Jansen – 7mo lugar

Roam Molina – 11 lugar

Tristan Briezen – 12 lugar

Kids 3 Girls

Silviene Gonzalez – 2do lugar

Kiara Statia – 4to lugar

Kids 4 Boys

Ruson Gonzalez – 1e lugar

Zayron Rafael – 5to lugar

Bjorn Diaz – 8º lugar

Intazar Bastien – 11º lugar

Jaymier Statia – 12º lugar

Kids 4 Girls

Silvienka Varis – 6º lugar

Beginners Men

Denny Eduwardo – 18º lugar

Elite Men

Gino Hodge – 4º lugar

VCT ta felicita tur su miembronan pa un tremendo trabao haci y nos ta contento di ta cumpliendo cu nos meta di desaroya atletanan hoben. Mas cu claro, un danki special na e mayornan cu a compromete nan mes cu nan yuinan y zorg pa nan yega nan trainingnan.

Tambe nos kier a gradici Elmar N.V. cu a sponsor VCT cu nan t-shirt, mientras e team ta en espera di e uniformnan

oficial.

Nos ta finalisa pa felicita Tri-Bike Team pa e organizacion di un tremendo careda na unda a participa no menos cu 63 ciclista hoben entre 6 y 13 aña y tambe un grupo hopi grandi ciclistanan adulto.

Si bo kier sa mas di Velocity Cycling Team, bo por manda nos un e-mail na [cyclingteamvelocity@gmail.com](mailto:cyclingteamvelocity@gmail.com)





# www.awe24.com

**Na Moko un dama  
impaciente a bay purba  
pasa banda di truck di  
bombero y a dal su auto**



Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Moko unda un truck di bombero lo ta involvi. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e dama chauffeur impaciente di un van a bay purba pasa banda di e truck di bombero y a causa destruccion na su vehiculo. E truck di bombero mes no a ricibi ningun daño.

**Caminda nobo na  
Savaneta no ta indica  
cu e caminda ta termina  
y esaki ta causa di un  
accidente**



Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Seroe Alejandro Savaneta. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un chauffeur bayendo direccion pariba riba e caminda nobo no tabata sa cu e tabata yegando e final y a bay dal riba un auto. Despues a bay dal riba palo di luz. Un pasahero a resulta herida y na yegada di ambulans nan a atend'e.



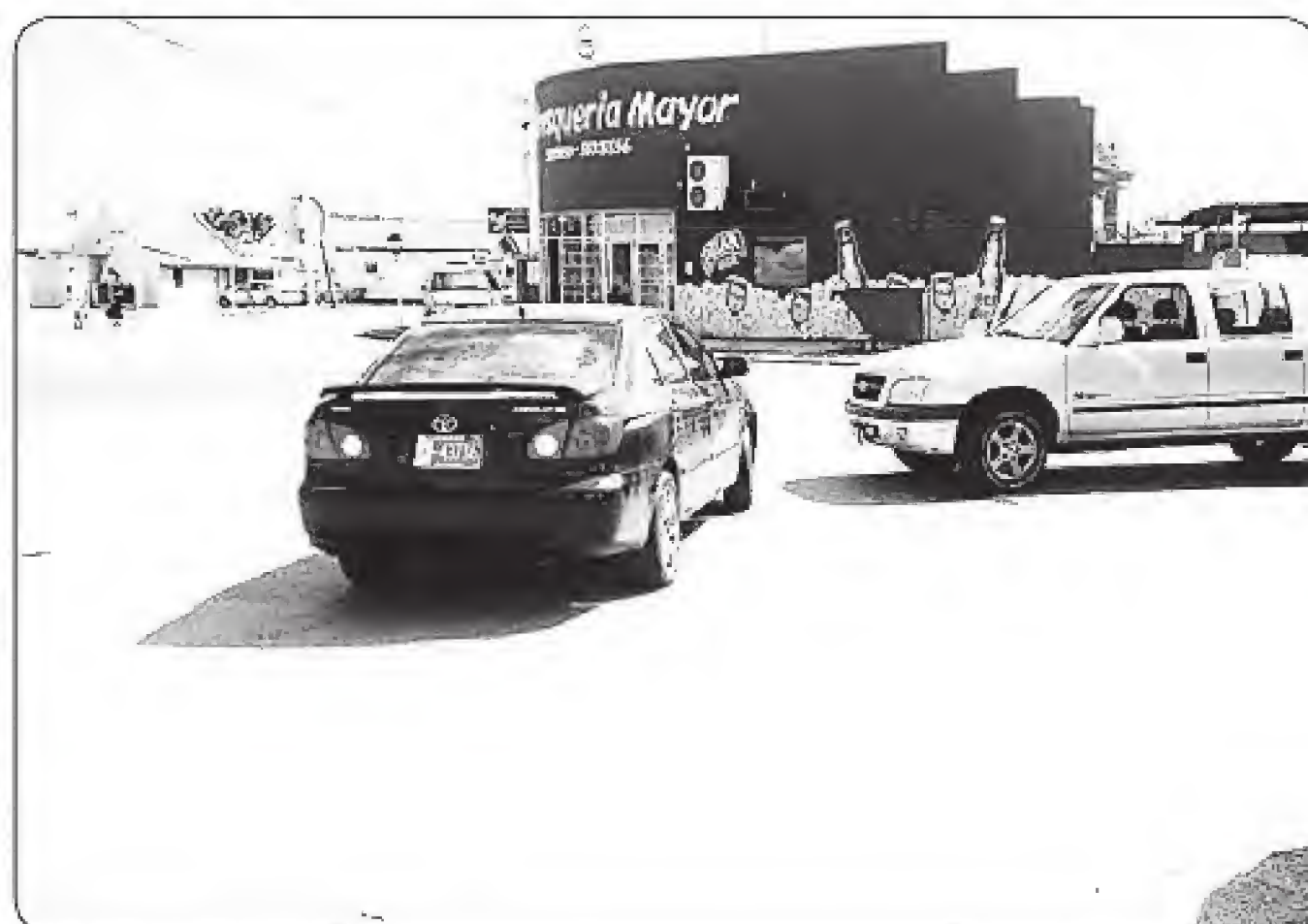
# www.awe24.com

## Na Verano un hoben chauffeur a dal riba palo di luz y a kibra esaki despues a core hala e auto



Diamars atardi a drenta informe di un accidente na Verano. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un auto maneha pa un hoben a dal riba un palo di luz y despues a hala e auto y a hink'e den e cura. Afortunadamente ta un susto so e hoben a haya.

## Accidente ora pick-up no a duna preferencia na Weststraat



Diamars mainta a drenta informe di un accidente den Weststraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e pick-up no a duna e auto preferencia y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# www.awe24.com

## Accidente pa falta di preferencia na e cruzada di Windstraat y Waterweg



Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Windstraat Waterweg. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur cu tabata bini di Windstraat cu no a para pa duna preferencia na un auto cu tabata bini di zuid den Waterweg. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Durante un patruyahe den halto e helicopter di polis a descubri un Vwagen horta y pluma den mondi na Bushiri



Diamars mainta durante un vuelo di patruyahe e helicopter di polis a bin nota un Toyota Yaris blanco V488 cual a ser mira desmantela den e mondinan di Bushiri. Mas despues a drenta informe cu e auto aki a ser horta for di Caya Musica. Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion.



# www.awe24.com

## Pa un Nissan Sentra cu tabata core cu number di un otro auto polis a atende cu 3 hende na Saliña Cerca



Diamars mainta ora cu patruya tabata bayendo un caso di kiebri y ladronia for di un cas na Saliña Cerca, nan a bin topa cu un Nissan Sentra. Mesora a par'e pa control'e y ora a control'e a ripara cu e number ta di un otro auto, ademas a ripara mas Nissan Sentra sospechoso den cercania y a controla nan tur. Polis a haya nan ta atende cu 3 persona di cual 2 di nan a halza cu e patruya pa cual a pidi refuerzo. 2 di e 3 personanan aki no tabata mucho contento cu polis a controla nan documento y cuminsa manera lanta contra e polisnan y hasta un di nan a bay asina leu di insulta e oficial femenino y aki e polis femenino mes a pone e tipo aki na waterpas. Un otro persona cu a nota cu su trahador a bira fresco cu polis y a ripara cu e cosnan ta bayendo for di man a hala su trahador afor pa e cos caba.

## Polis a atende cu chauffeur cu a staciona auto malo na Madiki Kavel



Despues di a atende un asitencia na Madiki Kavel e polisnan atento a nota un auto mal staciona. Mesora nan a avisa e chauffeur pa e staciona su auto mihor y di tal forma cu e no ta stroba trafico.

## Den J.G. Emanstraat un chauffeur cu tabata staciona a bay reverse y a dal auto pasando



Diamars atardi a drenta informe di un accidente na J.G. Emanstraat banda di e watertoren. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto staciona a bay reverse y a dal un auto cu tabata pasa. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Dilailah Beauty Clinic N.V.

Ta busca

### Un Peluquera / Estilista profesional

Por pasa solicita na Noord 82-A  
Sra. Dilailah Croes - 5867272

Prome cu solicita of yama,  
mester pasa registra na DPL Seroe  
Blanco 4, cu un cedula of papel di  
Afl. 5 di registro civil entre 7:30 -11:00  
mainta di dialuna pa diabierna.

## CONCIERTO DI DESPEDIDA PA:

### “MARCO BAKKER Y AMIGONAN”

(TICA GIEL, Soprano y JOHNNY KLEINMOEDIG, Pianista)

Circulo Arubano Pro Arte tin e sumo placer y honor di presenta tres artista grandi Diasabra 8 di Februari pa 8' or di anochi den Cas di Cultura. Marco Bakker di Hulanda hunto cu Tica Giel di Aruba y Johnny Kleinmoedig di Curaçao lo presenta un concierto di despedida. Den 2014 lo ta 50 aña cu Marco Bakker a cuminsa su carera artistico. Pasobra el'a actua hopi biaha cu exito y satisfaccion den Antiyas Hulandes

y Aruba, el'a desea pa bishita varios isla cu un programa special hunto cu musiconan renombra di Antiyas y Aruba. Promer cu intermedio e programa di Marco Bakker lo contene obranan clasico, entre otro obranan di Mozart (opera), canticanan di Schubert y Schumann y tambe algun opera clasico duet di Mozart hunto cu Tica Giel.

Despues di intermedio e accento di Marco lo ta riba canticanan di e buki di cantica di Gershwin, Cole Porter y Rodgers & Hammerstein. Tica Giel su accento lo ta canticanan Antiyano y Johnny Kleinmoedig, alavez di acompaña e cantantenan, tambe lo toca algun piezanan clasico Antiyano como solista.

## FLORSHEIM BAMBINO 2014

### SPRING TRAINING SCHEDULE 2014

### Flatstone Ballpark

Diasabra Jan 25, 2014

Game time	TEAM NAME		TEAM NAME	Celebrando "Dia di Betico hunto cu Bambino's Florsheim SBT Diasabra 25 di Januari 2014
09:30 – 11:00	Aruba Jrs. Liga 60	vs	Doushar Liga 60	
11:15 – 12:45	Old Parr Boomerang Liga 50	vs	Deco's Classic Liga 50	
13:00 – 14:30	Kenro Jewelers Liga 50	vs	Surprise Home Sweet Home Liga 50	
15:00 – 16:15	San Nicolas Sluggers Liga 50	vs	Yani's Bulldozer Liga 50	
16:30 – 18:00	Budlight Braves Liga 50	vs	Racketeers MNO Vervat Liga 50	

Diadomingo 26 Januari 2014

Game time	TEAM NAME		TEAM NAME	Homenahe na Vio Wester Bambino's Florsheim SBT Diadomingo 26 di Jan 2014
09:00 – 10:30	San Nicolas Movers UTLT Liga 50	vs	Astros Powerade Liga 50	
10:45 – 12:15	Kibaima Total Services Liga 50	vs	Aruba Juniors General Store LG Liga 50	
12:30 - 14:00	All Star Marlboro 50/60 Homenahe Vio	vs	All Star Aruba 50/60 Homenahe Vio	
14:15 - 15:45	Noord Eagle Stars Liga 50+	vs	Montaña Braves Liga 50+	
16:00 – 17:30	Yani's Bulldozer Liga 60	vs	Dakota Nappa Liga 60	

Ta hunga segun regla di Liga Mayor, pero lo permiti un hungador di 48 anja (ariba tereno), si e hungador aki ta cumpli 49 anja promer cu Juli 1, 2014 of si e manager di respectivo team acepta pa hunga diferente. Ta suplica tur team, en especial e team nan cu ta habri torneo mainta, ariba ambos dia, pa ta na ora, **ya cu lo no tin waiting time!**



Presents

*Shine Bright like a Diamond Around the World*

Ta Participa den Parada di Blaas:

Fecha : 26 Januari 2014

Prijs: AWG 25.00 pa mucha/major

Incl: T-Shirt, blaas, drink, snack

Music: Claudius & OREO



Paradanan San Nicolaas y Playa:

Fecha : 16 Februari y 23 Februari 2014

Prijs: AWG 175.00 pa mucha pa tur 2 parada

Incl: Costume, drink, snack

Music: Claudius & OREO

Pa inscribi ta AWG 25.00. Por paga AWG 75.00 fin di januari y AWG 75,00, ora entrega costume

Major ta AWG 50.00 pa cada parada. Lo tin leidsters pa cuida e muchanan

Pa inscribi; entre 6or y 9or p.m di dialuna pa diabierna

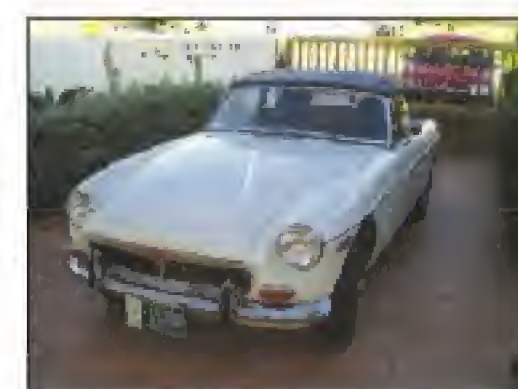
• IBERO High school. Sra. Iris, cel: 662-2937

• Paradera 138-B. Sra. Aurelia. Cel: 567-8333

Den week yend por jama na e numbernan di contacto

### Ta bende

Un MGB Roadster 1971  
den bon condicion full  
original  
Fls. 25.000 AS IS WHERE  
IS, motor full overhaul y  
body full drecha  
Yama na Cellular 7304242  
pa mas informacion.





**Ta busca**

Cas of apt pa huur minimo  
2 kamer  
Semi of NO muebla  
All inclusive maximo 1000  
florin pa luna

Bario di Santa Cruz of den  
cercania

Tel: 5620119

**Ta bende**

Un auto Jeep Cherokee  
1989 den bon condicion,  
color preto, automatic

Afl. 3.250, - Interesado  
por yama: 594-1402

**BBQ di Nestor**

Mita habri cu mi BBQ di  
tur diadomingo. BBQ mix  
galina y loin ribs of pork  
chop, 13,50, BBQ galiña  
so 13,50, BBQ loin ribs  
14,50, BBQ porkchop  
13,50, 1/2 chicken 15,-  
lomito 16,50.

Tambe mi tin BBQ mix  
Special lomito, porkchop,  
loinribs, pia galiña, aros  
con pollo salada di batata,  
maishi y pork & beans pa  
22,- y e BBQ super mix  
ta bin cu e 1/2 chicken  
extra pa 28,50 tur esaki  
na Siribana 45a riba  
caminda grandi Siribana  
pa Angochi y por yama pa  
pedido na 5690131.

**Ta busca**

Mita buscando tubo y e  
join nan di tent Gazebo  
pa cumpra, si e nota  
completo no ta problema.

Por yama mi na 5690131.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARANSON 22 DI JANUARI 2014**

COMPILA:  
DIAMARS 21 DI JANUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
LEVEMENTE NUBLA CU TEMPO GENERALMENTE SECO, PUES NO TA ANTICIPA  
AWACERO  
SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO  
CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:06 AM Y TA BAHÁ 06:37 PM.

BIENTO:  
MODERA DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 14 NUDO Y BIENTO MAXIMO DI 24  
NUDO.

SITUACION GENERAL:  
RIBA LAMA ATLANTICO UN AREA DI PRESION HALTO TA DEBILITA UN TIKI  
CAUSANDO  
CU E BIENTO TA BIRA UN TIKI MENOS.

ADICIONALMENTE AIRE TA BASTA SECO I TA LIMITA E CHANCE PA AWACERO.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI  
4 TE 8  
PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:  
LEVEMENTE NUBLA CU TEMPO GENERALMENTE SECO.  
BIENTO TA MENGUA GRADUALMENTE .  
TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA :

AIRPORT MAX 30 / MIN 25 / 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 25 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARAZON 22 DI JANUARI 2014 17:00  
(21:00 UTC)



**Fundacion Betico Croes ta invita  
pueblo di Aruba pa su evento  
riba**

**Dia di Betico,  
Diasabra 25 di Januari 2014  
Santo Sacrificio di misa pa  
9:30 am na Sta. Cruz**

**Despues di misa pa 10'or am:  
Na e cas destina pa museo di Betico  
Croes na cruzada di Sta. Cruz:  
Oportunidad pa bebe koffie cu  
pandushi y desayuno sabroso  
Lo tin tent cu cuminda y un bar bon  
surti!**

**Despues di merdia:  
Grupo di Betico y Tipico Macuarima  
Grupo di Baile di Lia Lopez y Grupo di  
Baile di estudiante**

**Tambe lo ta presente Edjean Semeleer  
Den 'museo': Exposicion di  
studentenan di MAVO  
Y exposicion cu colaboracion di  
Archivo Nacional**

**Bin pasa un dia cu nos manera un gran  
famia recordando natalicio di nos gran  
estadista,  
Libertador Gilberto François (Betico)  
Croes**

**Corda hisa bo bandera y  
mustra aprecio pa e gran yiu  
di tera!**



# Carnaval

## Trashy Tees ta un trend cu ta sigui crece

Tsunami ta scoge Trashy Tees pa luci na celebracion di nan di 10 aniversario

Yen di fanfaria y cu nan acostumbra ambiente excelente, Tsunami a celebra nan di 10 aniversario na MooMba Beach. Tur hende presente a goza masha. Pa e ocasion aki no tabata falta TrashyTees di Trash By Ronchi y e miembronan di e banda a estrena na t-shirtnan cu e lemanan mas "catchy" pa Carnaval 60 riba escenario. Mitch

Almary, kende ta cantante cu Tsunami a laga sa cu TrashTees ta e favorito di e banda y lo ta cu Tsunami den diferente parada tambe. El' a expresa e gratitud di Tsunami pa e apoyo cu nan ta ricibi di Ronchi, añadiendo cu personalmente – como artista Arubano – semper a haya bon sosten di Trash By Ronchi. E apoyo aki ta hopi aprecia y Tsunami

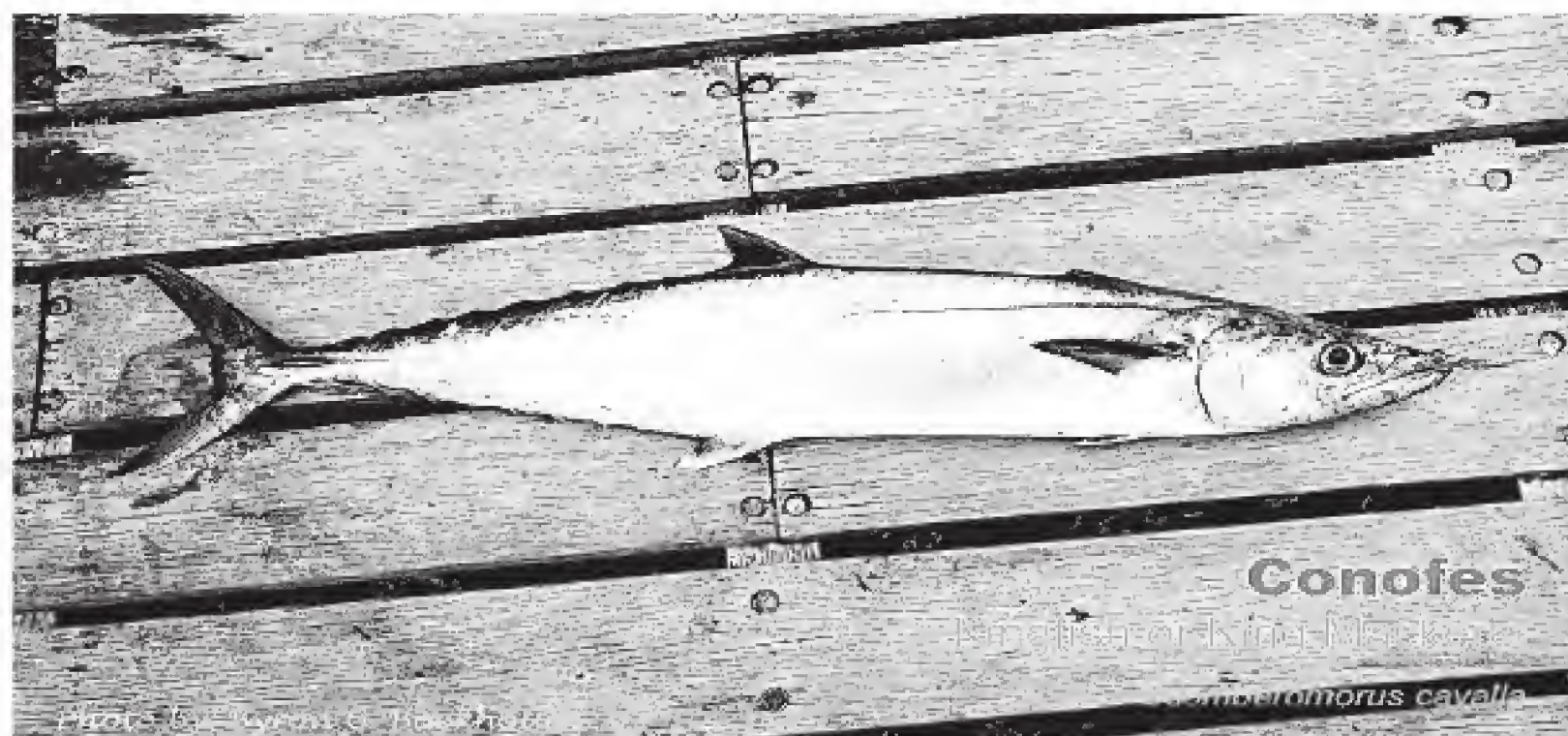
ta sumamente contento cu nan TrashyTees y ta sumamente gradici na e empresario "super great!" cu semper a kere den nan, Mitch Almary a expresa. Tsunami no a perde pa gana pa anuncia durante e anochi aki for di escenario cu Trash By Ronchi ta e tienda exclusivo pa TrashyTees y a pidi un aplauso grandi pa Ronchi.





# “Cambio di temperatura den awanan teritorial ta trece mas Conofis y Mulato pa e Piscadornan”

*Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta conta riba piscanan popular di e tempo aki*



E cambio di clima rond di mundo ta percura pa cambianan den nos awanan teritorial unda cu na e momentonan aki debi na e temporada di “winter” nos awanan ta bira mas friu cual ta trece efectonan riba e tipo di pesca cu ta frecuencia rond di nos isla. Den palabra di nos piscadornan e awa rond di nos isla ta “bira berde” cual ta trece cune piscanan popular manera Conofis y Mulato. E Conofis y Mulato por wordo gara den nos awanan henter

aña sinembargo durante e temporada aki e cantidad ta subi drasticamente. Conofis ta un pesca sumamente popular pa cual demanda ta hopi halto door di pueblo completo pa motibo di su textura y sabor inigual. E Mulato sin duda ta e pesca cu mas ta wordo gara durante e temporada aki y ta e pesca favorito di piscadornan recreacional pa motibo cu esaki ta wordo gara door di e sistema di pesca asina yama slip, cual ta un sistema sumamente

dushi di pesca y cu ta duna e piscador e oportunidad di bringa cu e pesca. Den e sistema di slip e liña di pesca ta keda den awa mientras e boto ta core y lastra esaki atras. Otro piscanan cu tambe por wordo captura hopi durante e temporada aki ta e Maulo y como tambe e Yellowfin Tuna. Nos piscadornan ta hendenan cu ta carga orguyo, amor y dedicacion pa nan ofishi y cada piscador tin su propio marca di pesca cual ta ultra secreto cu ta

wordo pasa di generacion pa generacion y no ta wordo comparti ni cu amigonan mas cercano. Sinembargo por menciona cu por lo general e area di Cables y como tambe Cudarebo ta unda cu mayoria pesca por wordo gara durante e temporada aki. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta recorda tur Piscador riba e importancia pa sigui estrictamente medidanan di seguridad riba lama. Ta conseha tur Piscador pa:

- Comunica cu un famia of conocer e sitio unda ta bay pesca y e ora cu lo regresa bek na tera. Esaki lo yuda e familiar of conocer pa bati alarma si encaso e boto no regresa na e ora stipula.

- Verifica cu Meteo e condicion di tempo y prepara debidamente pa esaki.

- Segura pa tin un radio

den bon condicion riba boto como tambe un telefon celular.

- Percura pa e boto tin tur equipo di seguridad na bordo manera entre otro lifejacket, fox, suficiente cabuya pa anker, suficiente awa dushi, spiel pa duna señal, aparato pa paga candela y un first-aid kit.

E Guia di Emergencia y Seguridad publica door di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca por wordo lesa online riba e website [www.santarosa.aw](http://www.santarosa.aw), unda cu e piscadornan por haya consehonan valioso pa e seguridad riba nan boto. Aki tambe e piscador por print e formulario di informacion cu mester wordo laga atras cerca un familiar prome cu bay pesca. Santa Rosa ta desea tur piscador exito cu nan pesca y cu nan por bolbe bek tera sano y salvo cu boto yen di pesca.



**Disney Recreaciones**

## Pa tur tipo di fiesta of evento 20 aña di excellencia

Dino Jump • Bumper Boats • Raspao • Popcorn  
Katuna • Balon • Pinta Cara • Magia • Payaso • Pinta Cara











# 568-5100 / 587-5949

10 Modelo di Dino Jump !!!  
NEW Carousels



Panadería Y Repostería

# WILLYPAN

Deleite su paladar

Tel: 587- 7050 / 560 7091

Willy Pan cu variacion den cosnan dushi. Tambe nan tin pan di hamon, tamales, ayacas, buñuelos, natillas, hamon ahumado y hopi mas. Pasa na Acropolis Plaza local # 5.



# Ehecutivo di Tropicana Aruba Resort y Casino hunto na Texas de Brazil



Recientemente e Team Ejecutivo di Tropicana Aruba Resort y Casino a topa hunto na Texas de Brazil restaurant pa un cena ameno, caminda nan celebra y prepara pa e cambio- y metanan pa 2014. Texas de Brazil cu su servicio excelente, un salad bar bon surti, e carvers nan treciendo e carni nan suculento. Iresistible, cu no tabata duna chance pa bisa "no". Tur hende a come bariga yen. Pero mas importante den un atmosfera agradabel y amical. Ya e next trip ta prepara.



## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Sorteo di dia : 21 Januari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 0668	1. 7739	1. 6267	1. 2450	1. 0694
	2. 1628	2. 3207		2. 3056	
	3. 7852	3. 8868		3. 1018	
Lotto		05 – 09 – 10 – 12 – 29			
Mini Mega		04 – 07 – 20 – 29			
Mega Ball		06			
Zodiac		1. 6228 Capricornio			

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



# Internacional

## Con insultos y comentarios despectivos, la pareja entabló una acalorada pelea en el que ella lo llama 'drogadicto' y él 'interesada'

o E l romance de Justin Bieber y Selena Gomez pareciera que pudiera haber florecido hace unas semanas cuando los vimos juntos nuevamente pero lo que sucedió después



de que el cantante le envió una imagen donde aparece desnudo a la ex estrella Disney hace que todo se eche a perder. Y si nos crees, sigue leyendo y lo descubrirás.

De acuerdo con RadarOnline, la pareja intercambió insultantes comentarios de texto: Justin: "Vamos nena, no pasa nada. Te quiero". Selena: "No aguanto más. He sido honesta contigo y he intentado darte una segunda oportunidad. Pero todos mis amigos tenían razón, eres un pen\*\*\*\*". Justin: "Tú eres todo lo que necesito. Sé que puedo cambiarme si estoy contigo". Selena: "Tú lo que eres es un drogadicto. Necesitas ayuda". Después de ese comentario, Justin trató de "incentivar" a Selena y le envió una imagen de su pene!, escribiendo lo siguiente:

ENTÉRATE: ¡Que siempre no! Justin y Selena aún no han regresado

Justin: "Vamos, dime que no echas de menos esto". Selena: "¡Para! Tienes que escuchar lo que te dice Scooter (Braun, su mánager) y entrar en un centro de rehabilitación. Estás enfermo". Justin: "¿Rehabilitación? ¡A la mierda con eso! Hago mucho jod\*\*\*\* dinero. Vamos nena". Selena: "¿Por qué estás enviándome esto a mí? Hemos terminado". La pelea siguió y ahora Selena fue quien sacó el tema de su amigo Lil Za, quien fue detenido por posesión de drogas, las cuales afirman que son de Bieber.

¡CHECA: Arresta al mejor amigo de Justin Bieber por drogas! Selena: "¿Y cómo pudiste dejar que detuvieran a Lil Za por tu culpa? Necesitas crecer de una p\*\*\* vez. Espero que entres a la cárcel a tiempo. Te lo mereces en este momento. Justin: ¡¡QUE TE VAYAS A LA MIERDA!! ¿Que necesito crecer? OK, OK! Que te diviertas sin mí, pu\*\*\*\*! Que te jod\*\* a ti y a Scooter y a todo el mundo. Selena: "¡¡¡Bien!!! Te deberías retirar (de la música) o lo que sea que estés tratando de lograr". Justin: "¡No puedo oírte por mi dinero, nena! Tú solo eres famosa gracias a mí y lo sabes. Todo el mundo lo sabe. Vete a \*\*\*\* a cualquier otro. ¡Mantén esa vag\*\*\*\* lejos de mí! Adiós". El equipo de personas que maneja a Justin negó que esos mensajes sean verdaderos; sin embargo, se dice que estos textos fueron filtrados por los propios amigos del cantante, haciendo que Bieber comenzara a indagar cuál de ellos lo había traicionado. En tanto, el representante de Selena evitó dar algún comentario. Lo que es un hecho es que Justin está fuera de control. Checa esta galería de los escándalos de Justin Bieber:

## Gobierno de EU suspende actividades por tormenta

El gobierno federal suspendió hoy actividades ante la inminencia de una nueva tormenta invernal que amenaza con arrojar 20 centímetros de nieve en el área metropolitana de Washington y bajar las temperaturas hasta menos 26 grados centígrados. La tormenta, que



comenzará con una nevada e incluirá vientos árticos a lo largo del día, provocó asimismo el cierre de las oficinas en el Distrito de Columbia, todas las cortes federales y la mayoría de los distritos escolares. El Servicio meteorológico Nacional señaló que el frente frío se mueve en la costa atlántica del noreste y desarrollará una ola de baja presión sobre el valle de Tennessee que se intensificará rápidamente moviéndose hacia el norte por la costa de Carolina del Norte. La tormenta continuará profundizando su efecto el martes por la noche y el miércoles por la mañana moviéndose en paralelo a la costa del medio Atlántico con rumbo hacia las costas del noreste alrededor de Cape Cod para el miércoles por la mañana. De acuerdo con los pronósticos preliminares, el sistema frío producirá nieve sobre partes del valle de Mississippi desde la noche del lunes, expandiéndose a regiones del valle de Ohio. Conforme la tormenta se mueve hacia el Atlántico el martes, la humedad del Atlántico se moverá hacia tierra ayudando al desarrollo de nieve sobre el Atlántico meridional. Aunque se anticipa una ola de aire frío en algunas regiones del noreste, las temperaturas estarán por encima de alrededor de 20 grados por arriba de las cifras récord registradas a principios del mes.

## Registran nuevo tiroteo en universidad de Estados Unidos

### En tuits, la universidad asegura que la policía había detenido a una persona y evacuado el edificio

Un tiroteo fue reportado en el campus de la Universidad Purdue el martes, informó la institución. Un tuit de la universidad dijo que los disparos se produjeron en el edificio de ingeniería eléctrica. Se indicó a la gente que buscara refugio en el lugar donde se encontrara.

En otros tuits, la universidad dijo que la policía había detenido a una persona y evacuado el edificio. La universidad no respondió de inmediato a preguntas de si había heridos y otros detalles.





# Internacional

*General sancionado por tráfico es cónsul en Aruba*

## EEUU aseguró en 2008 que Hugo Carvajal colaboró con las FARC

*Carvajal Barrios estuvo al frente de la DIM CORTESÍA*

El general Hugo Carvajal Barrios, un militar retirado que fue sancionado por el Departamento del Tesoro de Estados Unidos por supuestamente colaborar con las actividades de narcotráfico de la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), fue designado por la Cancillería venezolana como cónsul general de Aruba. Carvajal fue sancionado en 2008 junto a Henry Rangel Silva y Ramón Rodríguez Chacín, quienes actualmente son los gobernadores de Trujillo y Guárico, respectivamente. Al dar a conocer las sanciones, el Departamento del Tesoro norteamericano señaló en un comunicado que las tres personas "asistieron materialmente las actividades de narcotráfico de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), una organización narcoterrorista".

Según Adam J. Szubin, quien al momento de tomarse la medida se desempeñaba como director de la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro, los militares sancionados "armaron, asistieron y financiaron a las FARC, incluso cuando éstas aterrorizaban y secuestraban a inocentes".

Perfil : Hugo Carvajal Barrios es de la promoción de la Academia Militar Teniente "Pedro Camejo" de 1981 y ocupó el puesto 59 de la misma. Dicha lista la encabezó Ronald Blanco La Cruz, actual rector de la Universidad Nacional Experimental de la Seguridad (UNES). Además, fue jefe de la Dirección de Inteligencia Militar (DIM) y designado en 2012

como director nacional de la Oficina Nacional Contra la Delincuencia Organizada y Financiamiento al Terrorismo. La designación del nuevo cónsul en Aruba fue publicada



en la Gaceta Oficial número 40.335 del 16 de enero pasado. Hugo Carvajal Barrios sustituye en su cargo a Jesús Javier Arias Fuenmayor, hijo del gobernador del estado Zulia, Francisco Arias Cárdenas. Arias Fuenmayor comenzó a trabajar en la Cancillería venezolana en el año 2005 y venía de ser jefe civil de la parroquia Chiquinquirá en Maracaibo. Ha trabajado en la embajada venezolana en Costa Rica, de la que fue encargado de negocios y en el Consulado en Nueva York. Por los momentos no le han asignado una nueva responsabilidad diplomática.

*Durante el año 2013:*

## AEROLÍNEAS DE AVIANCA HOLDINGS TRANSPORTARON 24,6 MILLONES DE PASAJEROS



Entre enero y diciembre de 2013, las empresas subsidiarias de Avianca Holdings registraron un incremento del 6,6% en el número de pasajeros transportados frente al año 2012. En diciembre de 2013, las aerolíneas adscritas a la Holdings transportaron más de 2,1 millones de pasajeros. Durante el año 2013, las filiales de Avianca Holdings S.A (NYSE:

AVH) (BVC:PFAVH) (\*) movilizaron 24'625.062 pasajeros, registrando un alza del 6,6% frente a 2012. La capacidad, medida en ASKs (sillas disponibles por kilómetro volado) se incrementó en 6,1%, en tanto que el tráfico de pasajeros medido en RPKs (pasajeros pagos por kilómetro volado) creció 7,3%. Como resultado de lo anterior, el factor de ocupación para el período enero-diciembre pasó de 79,6% en 2012 a 80,5% en 2013. En el último mes de 2013, las compañías subsidiarias de Avianca Holdings movilizaron 2'159.221 pasajeros, un 4,8% por encima de los viajeros transportados en el mismo mes de 2012. La capacidad, medida en ASKs (sillas disponibles por kilómetro volado) se incrementó en 2,9% durante este mes. Por su parte, el tráfico de pasajeros, medido en RPKs, (pasajeros pagos por kilómetro volado) registró un crecimiento del 5,4% en el mes de diciembre. Producto de todo ello, el factor de ocupación se ubicó en 81,3%; un 2,4% por encima de la ocupación registrada en diciembre de 2012. Mercados domésticos de Colombia, Perú y Ecuador En el año 2013, el número total de pasajeros movilizados por las empresas de Avianca Holdings al interior de Colombia, Perú y Ecuador ascendió a 14'292.302, un 7,8% por encima de lo registrado durante 2012. La capacidad (ASKs) en estos mercados se incrementó en 13,6%, en tanto el tráfico de pasajeros (RPKs) creció 10,1%. Como resultado, el factor de ocupación se ubicó en 77,6%. En diciembre, las aerolíneas adscritas a Avianca Holdings transportaron al interior de estos mercados 1'226.736 viajeros, superior en 7,4% a lo registrado en diciembre de 2012.

La capacidad (ASKs) se incrementó en 7,3% durante este mes, mientras que el tráfico de pasajeros (RPKs) creció 9,0%. Por su parte, el factor de ocupación se situó en 78,9%. Mercados internacionales Entre enero y diciembre de 2013, el número de pasajeros movilizados por las aerolíneas del grupo en rutas internacionales ascendió a 10'332.760, un 5,0% superior a la cifra registrada en 2012. La capacidad (ASKs) creció 4,2% y el tráfico de pasajeros (RPKs) ascendió 6,6%. El factor de ocupación se situó en 81,2%. En diciembre, las aerolíneas integradas en Avianca Holdings transportaron 932.485 pasajeros en rutas internacionales, registrando un incremento de 1,6% frente al mismo mes de 2012. La capacidad (ASKs) creció 1,9%, en tanto que el tráfico de pasajeros (RPKs) ascendió 4,5%. El factor de ocupación se ubicó en 81,8%. \*ASKs: Available Seat Kilometers (Sillas disponibles por kilómetro volado) \*RPKs: Revenue Seat Kilometers (Sillas pagadas por kilómetro volado). Avianca Holdings S.A (NYSE: AVH) (BVC:PFAVH) está integrada por las aerolíneas: Aerovías del Continente Americano S.A. Avianca (Avianca), Tampa Cargo S.A. constituidas en Colombia, Aerolíneas Galápagos S.A. Aerogal constituida en Ecuador, y las compañías del Grupo TACA: TACA Internacional Airlines S.A., constituida en El Salvador; Líneas Aéreas Costarricenses S.A., LACSA, constituida en Costa Rica, Transamerican Airlines S.A. constituida en Perú, Servicios Aéreos Nacionales S.A., SANSA constituida en Costa Rica, Aerotaxis La Costeña S.A., constituida en Nicaragua e Isleña de Inversiones C.A. de C.V. ISLEÑA constituida en Honduras. Su equipo humano, integrado por más de 18,500 colaboradores, ha sido destacado por su excelencia en el servicio. Las aerolíneas Avianca S.A., especializadas en el transporte de pasajeros y carga, atienden en forma directa 100 destinos en 25 países de América y Europa a bordo de una moderna flota de 151 aeronaves de corto, mediano y largo alcance. A través de su membresía con Star Alliance, Avianca ofrece conectividad a más de 1.200 destinos en 195 países de los cinco continentes. Su programa de lealtad, LifeMiles, cuenta con más de 5 millones de socios, que día a día disfrutan de los múltiples beneficios y ventajas exclusivas que ofrece este esquema de fidelidad. Durante el 2012 Avianca transportó 24 millones de pasajeros. Para más información visite [avianca.com](http://avianca.com)





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

**Sra. Carmen Ursula Laclé Maduro**

Na bida mama di nos directora Maria Cristina Laclé

Nos profundo condolencia ta bay na famia di Carmen.  
Hopi forsa den e momentonan difcil aki.

Cu Carmen sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO  
Miembronan di Hunta di Supervicion

ta anuncia fayecimento di

**Sra. Carmen Ursula Laclé Maduro**

Na bida mama di Director Financiero y Asuntonan General di FCCA  
Sra. Maria Cristina Laclé

Nos profundo condolencia ta bay na Maria Cristina demas famia di Carmen.  
Hopi forsa den e momentonan difcil aki.

Cu Carmen sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

**Gradicimento y invitacion**

Na nomber di su mama, tata, rumannan y demas famia nos ga gradici for di profundo di nos curazon tur atencion y sosten ricibi durante fayecimento y entiero di nos yiu stima

**Sherman Alexander Webb**



Un danki ta bay na tur persona cu a yama, manda mails, message, kaarchi y flor. Un danki di curazon ta bay na esnan cu a duna e prome asistencia. Un danki ta bai na Demis Thielman y e grupo God Sons, tambe na Robby y e indirect tambe hopi danki di curazon. Na tur famia, bisña amigo y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entiero di nos yiu stima. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y concirnan pa compaña nos pa 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta

Diahuebs 23 di Januari pa 7'or di anochi  
Diasabra 25 di Januari pa 7'or di anochi despues di misa tin un rosario na cas Sabana Basora 16-A

*Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.*

*E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3"*

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di

**Ricardo V. Geerman**  
Mihor conoci como: Bito  
\* 09-12-1938 + 19-01-2014



Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di Januari saliendo for di Misa Sta. Theresita pa Santana na Sabana Basora.

E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

**Adres pa condolencia:** The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas  
Diahuebs 23 Januaryi 2014 di 7'or pa 9'or di anochi



**Gradicimento / Invitacion**

Den number di su señora, yiunan y demas famia nos ta extende nos palabra di gratitud na tur cu di un of otro forma a convivi y compañía nos durante fayecimento y entierro di mi esposo y nos tata

**Sarafino S. Maduro**  
†11-Jan-2014



Tambe nos gradicimento na personal di Ambulance Dienst, Dr. T.Lin y funeraria The Olive Tree pa nan servicio, sosten y atencion. Por ultimo na su dokter especialista Jason Petronilia, masha danki di profundo di nos curason pa tur loke dokter a hasi pa mi esposo y nos tata. E atencion y calor humano cu dokter semper a demostra lo keda pa semper den nos curason.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa Diahuebs 23 di Januari pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Despues di e ultimo misa tin un rosario na cas.

Su Señora y yiunan

**GRADICIMENTO Y INVITACION**

Na number di su casa, yiunan, ruman, nietonan, bisanietonan y demasfamia, ta gradici for di profundo di noscurazon, turatencion y sostenricibidurantefayecimento y entierro di nosdefuntostima:

**Mario Alberts**  
Mihorconocicomo "Papai, Mai y Zoro"  
Ex trahador di Lago  
**24 Mei 1930 – 17 Januari 2014**



Undanki special ta bay na tur esnan cu a yuda nos, manera: Hope, Maristela y Funeraria Ad Patres pa nan servicio y atencion. Nos ta gradici un y tur cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nosfamia.

Danki di curazon.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiaña, amigo y conocirnan pa compañía nos na **3 Santo Sacrificio** di misa cual tatuma lugar:

**Diahuebs 23di Januari pa 7:00'or pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta**  
**Diasabra 25 di Januari pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta**  
**Dialuna 27 di Januari pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta**  
Papai sosega na paz

## Soeur Maria Faustina

Pidi pa NOS

Oracion pa tur 3'or  
di Atardi



O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonía di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonía, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.

Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur dreña e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

*Abo cu ta biba bao di amparo di Altísimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente*

Cu inmenso tristeza no nos curazon, nos ta participa fayecimento di mi mama, nos yiu, ruman, sobrina y tanta stima

**Nathalie Zulaika Hoek**  
Mihor conoci como "Oeti"  
Sunrise: 8 Nov. 1978  
Sunset: 15 Jan. 2014



Na number di su:

Yiu: RuseanHoek

Mayornan: Evelyn Hoek-  
Paternella

Philip Hoek  
Rumannan: Don Hoek y yiu  
Negusa Hoek y famia  
Naomi Hoek y famia  
Simba Hoek y yiunan

Manera ruman: Shanny Hassell

Wela: Sra. Vda. Irma Paternella-Simon

Tanta y Omonan: Melina y Elsten Paternella, Eileen Hoek, Joyce Hoek, Nelson Hoek, Rockwel y Jeanice Paternella, Siefried Paternella y Ledia Levestone, Elton, Tam, Miria Paternella, Gino Paternella, Eric Hoek y fam, Jersey Hoek y fam, Sonia, Nelson Hoek

Sobrina y Sobrinonan: Neraida, Shamira, Joshua, Shaydee, Nohely, Nigel, Malik, Zillion, Zimani, Maximilian

Prima y Primonan: Elishah, Christiana, Enoch, Emmanuel, Aron, Jean-Pierre, Jean-Tray, Jean-Neita, Jean-Nuely, Ashley, Natasha, Xean-Tay, Jonathan, Jeffrey

Tata di su yiu: Stacy Hassell

Amiga y Amigonan: Mucho pa menciona

Famianan: Hoek, Paternella, Hassell, Heemstad, Gilbert, Arrow, Simon, Hernando, Dubero, Diaz, Dirkz y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diahuebs 23 di Januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa CHURCH of Christ pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa CHURCH of Christ na San Nicolas. (Schuin tegenover Abraham de Veer School)

**Adres pa condolencia:** The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas Awe diarazon 22 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Bisti colornan alegre



### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Pantophlet y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

#### Alejandro Patricio Pantophlet Mihor conoci como "Ely"



Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo.

Danki special na tur famia, amigo, bisniña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Di parti di su casa Rozemyrtha y yiunan

*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."* Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi nos mama, abuela, bisabuela y tanta stima

#### Sra. Vda. Johanna Hoek-Sevinger Mihor conoci como Marucha \*09-08-1927 †20-01-2014



Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 23 di Januari 2014. E defunto lo ta reposa di 1'or pa 3'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home despues ta sali pa Santana Catolico na Playa. **Adres pa condolencia:**

Jolastraat 6 awe diarazon 22 di Januari  
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

#### A fayece

#### Vashty Christina Manuela Mihor conoci como Vash Na edad di 3 aña



Acto di entierro ta tuma lugar Diarazon 22 di Januari pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Seed of Life pa santana Central na Sabana Basora.

E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Seed of Life former Jackson Church na San Nicolas.

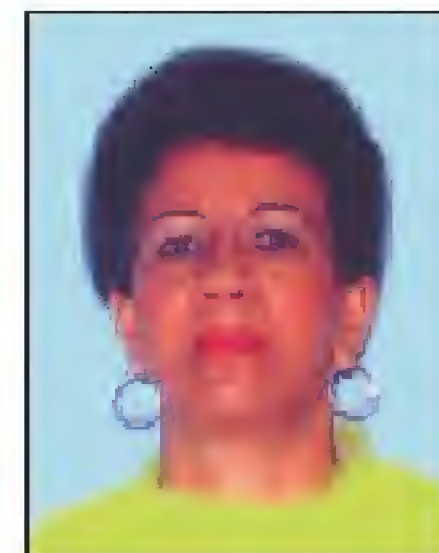
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."*  
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

#### Bernardina Amalia Raaz Mihor conoci como: "Dina of Martina" \*20-8-1949 †20-1-2014



Acto di entierro ta tuma lugar diabierna 24 di Januari 2014. E defunto lo ta reposa di 1'or pa 3'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home despues ta sali pa Santana Catolico na Playa.



"Dios ta fiel, e cu a yama boso pa biba den comunion cu su yiu, nos Señor Hesu Cristo"

**1Corintionan 2:9**

Cu profundo tristeza estudiante, docente y directiva di Colegio San Augustin ta anuncia fayecimento di

#### Nathalie Hoek

mama di nos estudiante Rusean Hoek

Ta invita estudiante, docente y directiva di Colegio San Augustin pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs dia 23 di Januari 2014 pa 2'or di merdia na the Church of Christ den Pastoor Hendrickstraat, na San Nicolas.

Ricibi profundo condolencia y hopi forza na su famia den e dianan dificil aki. Cu Nathalie sosega na paz.

Mundo Felis Daycare ta anuncia fayecimento di nos alumna y amiguita stima:

### Vashty Manuela

Drumi dushi den braza di Señor

God looked around his garden and found an empty space. Then he looked down upon this earth and saw a little angel. He put his arms around you Vashty and lifted you to rest. God's garden must be beautiful, he only takes the best. R.I.P. our little angel Vashty, we will miss you and we will never forget you.

Acto di entierro ta tuma lugar diarazon 22 di Januari pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Seed of Life pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Seed of Life former Jackson Church na San Nicolas



# RCA Dakota y Riverplate a logra victoria den division di Mayor



Liga Hubenil di futbol di AVB a continua dialuna anochi den e categoria di mayor. Despues cu siman pasa RCA ta perde su invicto den e division di mayor unda nan a ser sorprende pa Nacional/ Washington. E siman aki nan a bolbe mira accion

contra di e Savaneteronan Berde di La Fama. Dialuna anochi den RCA Arena e equipo di RCA a hunga un wega sigur aceptabel y ta gana La Fama cu e score di 2 - 0. E golnan di RCA a wordo anota pa Jesus Penate y Brian Dorothal.

Den e otro weganan nostin:

E wega entre Estrella y Britannia a wordo cancela. Dakota ta vence Bubali cu e score di 8 - 1. E golnan di e amariyonan a bini di Owen van der Wijne (3 hat trick), Franklin Ortiz (1), Jean Marc Farro (1), Shemar Montecieu (1), Deion Geerman (1) y Cesar Vasquez (1). E muchanan di Riverplate ta vence e equipo di SC United 2 - 1 den un wega fisico cu dos kaarchi cora.

